

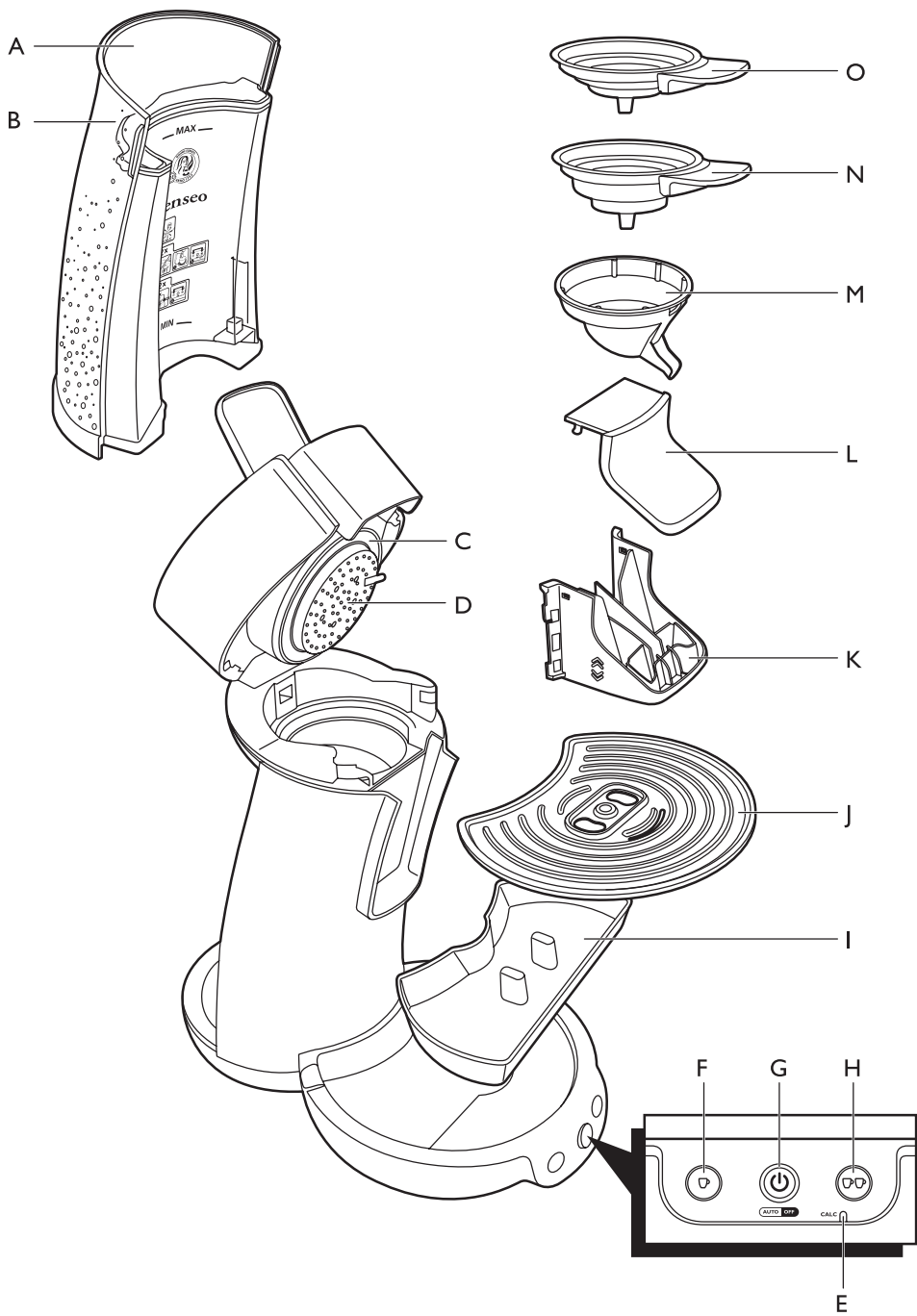
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

HD7827, HD7825



PHILIPS





HD7827, HD7825

ENGLISH 6
ESPAÑOL 23
PORTUGUÊS 41

Table of contents

Introduction	6
General description	7
Important	7
First use	8
Brewing SENSEO® coffee	10
Cleaning the machine	14
Descaling (new procedure)	17
Frost-free storage	19
Ordering accessories	19
Environment	19
Guarantee and service	19
Troubleshooting	19

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

SENSEO® coffee system

Make your coffee moments truly special with SENSEO®. This unique system combines the easy-to-use Philips SENSEO® coffee machine with the specially developed Marcilla SENSEO® coffee pods, giving you a full, smooth coffee with a delicious foam layer.

The Marcilla coffee in convenient SENSEO® coffee pods and Philips' unique new SENSEO® brewing system are perfectly matched to ensure that the best taste and aroma are extracted from the coffee.

To ensure a smooth and full coffee taste, you should keep the following things in mind:

Fresh water

Use fresh water every day. If you have not used the coffee machine for one day, you have to flush it with fresh water before you use it again (see section 'Flushing' in chapter 'Cleaning').

Fresh coffee pods

Use the SENSEO® coffee pods that have been specially developed by Marcilla for your SENSEO® coffee machine for a full, round taste. The Marcilla SENSEO® coffee pods stay fresh longer if you store them in an airtight storage container.

Discover all SENSEO® coffee blends that are available at www.senseo.com.

A clean machine with the new flushing and descaling procedures

Note: Philips has improved the flushing and descaling procedures. See chapters 'Cleaning' and 'Descaling' for the new procedures.

Clean and descale your Philips SENSEO® coffee machine regularly.

- Remove used coffee pods after brewing. If a used pod has been left in the coffee machine and you have not used the machine for some time, flush the machine before you use it again (see section 'Flushing' in chapter 'Cleaning').

- If you have not used the coffee machine for one day, you have to flush the machine with fresh water before you use the machine again (see section 'Flushing' in chapter 'Cleaning').
- Descale the SENSEO® coffee machine as described in chapter 'Descaling' when the CALC light goes on (after you have brewed approx. 400 cups of SENSEO® coffee). You can also descale the SENSEO® coffee machine more often (every 3 months) in the same way. Descaling takes 20 to 30 minutes. Do not interrupt the descaling process.

General description (Fig. 1)

- A** Water reservoir
- B** Water reservoir cover
- C** Sealing ring
- D** Water distribution disc
- E** CALC light
- F** 1-cup button ☐
- G** On/off button with light ring
- H** 2-cup button ☐☐
- I** Drip tray
- J** Cup tray
- K** Coffee spout
- L** Cover of coffee spout
- M** Coffee collector
- N** 2-cup pod holder ☐☐
- O** 1-cup pod holder ☐

Important

Read this user manual carefully before you use the machine and save it for future reference.

Danger

- Never immerse the machine in water or any other liquid.

Warning

- Check if the voltage indicated on the bottom of the machine corresponds to the local mains voltage before you connect the machine.
- This machine is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the machine by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the machine.
- Do not use the machine if the plug, the mains cord or the machine itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Caution

- Always return the machine to a service centre authorised by Philips for examination or repair; Do not attempt to repair the machine yourself, otherwise your guarantee becomes invalid.
- Never put normal ground coffee or use torn pods in the SENSEO® machine, as this causes it to become blocked.
- Do not use the machine in combination with a transformer, as this could cause hazardous situations.
- Always put the machine on a flat and stable surface.
- Never let the machine operate unattended.
- Do not use the machine at altitudes higher than 2200 metres above sea level.
- The machine does not work at temperatures below 10°C.
- Flush the coffee machine with fresh water before you use it for the first time (see chapter 'Before first use'). This causes the boiler to fill with water, which is essential for the machine to work properly.
- Do not use the SENSEO® machine in combination with water softeners based on sodium exchange.
- Philips strongly advises you to descale this SENSEO® machine every 3 months. If the machine is not descaled in time and according to the procedure described in chapter 'Descaling', this may lead to technical failures.
- Never interrupt the descaling process.
- Never use a descaling agent based on mineral acids such as sulphuric acid, hydrochloric acid, sulphamic acid and acetic acid (e.g. vinegar). These descaling agents may damage your SENSEO® coffee machine.
- After unpacking the machine, never put your SENSEO® machine on its side. Always keep it in upright position, also during transport.
- This machine is intended for normal household use only. It is not intended for use in environments such as staff kitchens of shops, offices, farms or other work environments. Nor is it intended to be used by clients in hotels, motels, bed and breakfasts and other residential environments.

Compliance with standards

This machine complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the machine is safe to use based on scientific evidence available today. The energy consumption of this machine in off mode is less than 1 watt. This means that this machine complies with European Directive 2005/32/EC, which sets the ecological design requirements for energy-using products.

First use

Unpacking

- 1** Remove the machine from the box.

Note: Make sure you store the 2-cup pod holder in a safe place. It is an essential part of the machine.

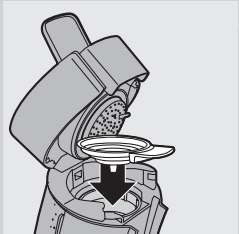
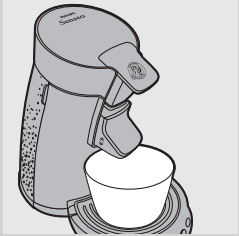
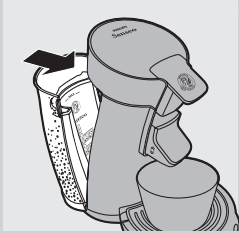
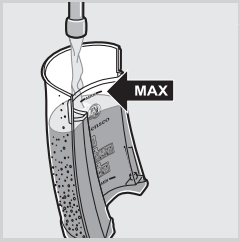
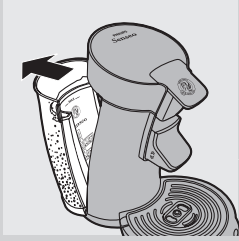
Flushing the machine to fill the boiler

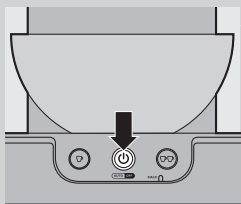
YOU CANNOT BREW COFFEE IF YOU HAVE NOT FLUSHED THE SENSEO® COFFEE MACHINE FIRST!

The flushing cycle causes the boiler to be filled with water. After this, the coffee machine is ready for use.

Flush the machine in the following way:

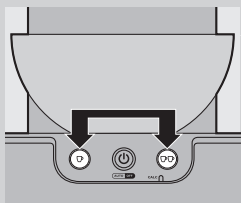
- 1** Remove the water reservoir.
- 2** Fill the water reservoir with water up to the MAX indication.
- 3** Put the water reservoir back.
- 4** Place a bowl with a capacity of at least 1.5 litres on the cup tray.
- 5** Make sure a pod holder, without pod or pods, is in place.
- 6** Put the plug in an earthed wall socket.







7 Press the on/off button .

The light ring around the on/off button lights up to indicate that you have to flush the machine.



8 To start flushing, press the 1-cup button  and the 2-cup button  briefly at the same time.

Never interrupt the flushing cycle halfway. If you do, the boiler does not fill itself properly.

▶ The light ring around the on/off button starts flashing to indicate that the flushing cycle has started. The flushing cycle takes approx. 1.5 to 2.5 minutes.



▶ During the flushing cycle, the boiler fills itself with water from the water reservoir and cold water comes out of the coffee spout. During the flushing cycle, the machine produces more noise than during a regular brewing cycle.



▶ When all the water in the water reservoir has been used up, the flushing cycle is finished and the machine switches off.

Now your Philips SENSEO® coffee machine is ready for use.

Note: If the machine does not work, repeat steps 1-8. Do not interrupt the flushing cycle.

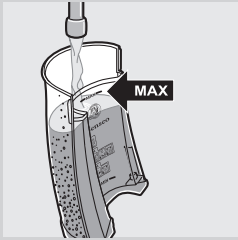
Brewing SENSEO® coffee

Tips for the best SENSEO® quality

- Use fresh water every time.
- Use the SENSEO® coffee pods that have been specially developed by Marcilla for your SENSEO® coffee machine for a full, round taste. The Marcilla SENSEO® coffee pods stay fresh longer if you store them in an airtight storage container.
- To make sure that the coffee always tastes optimally, rinse the pod holders, the coffee collector and the coffee spout regularly.
- The SENSEO® coffee tastes best if you stir it before you drink it.

- If you have not used the coffee machine for some time, flush the machine before you use it again (see section 'Flushing the coffee machine' in chapter 'Cleaning the machine') with fresh water before you use it again.
- If you intend to make another cup of SENSEO® coffee later, just leave the coffee machine switched on. The machine automatically switches off after 5 minutes.

Filling the water reservoir

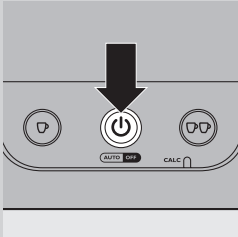



- 1 Fill the water reservoir with cold water up to the **MAX** indication and put it back onto the machine.

Never pour milk, coffee, hot water or carbonated water into the water reservoir.

The MIN indication on the water reservoir indicated the minimum amount of water required for brewing coffee. Always fill the water reservoir beyond the MIN level.

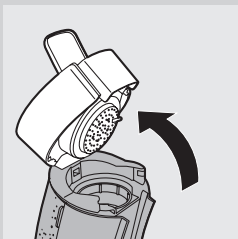
Switching on the machine



- 1 Put the plug in an earthed wall socket.
- 2 Press the on/off button .
 - ▶ The light ring flashes slowly while the water heats up. Heating up takes approx. 75 seconds.
 - ▶ The coffee machine is ready for use when the light ring lights up continuously.

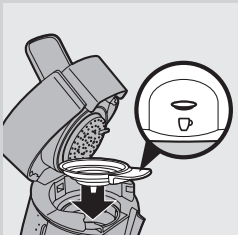
Note: If the light ring flashes rapidly, the water reservoir does not contain enough water for brewing one cup of coffee.


Placing a pod holder

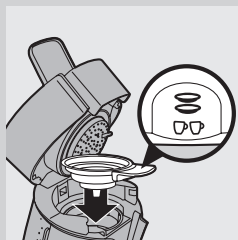


- 1 Release the lid by moving the lever upwards.
 - ▶ The lid opens automatically.
- 2 Place the appropriate pod holder in the machine.

Note: Make sure the pod holder is clean and the sieve in the centre is not clogged, e.g. with loose coffee grounds.



- If you want to make one cup of SENSEO® coffee, use 1 coffee pod in combination with the 1-cup pod holder  and the 1- cup button .



- If you want to make two cups of SENSEO® coffee, use 2 coffee pods in combination with the deeper 2-cup pod holder ☐☐ and the 2-cup button ☐☐.

Placing one or two pods

- 1** Place the SENSEO® coffee pod(s) properly in the centre of the pod holder, with the convex side pointing downwards.

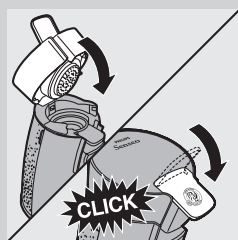
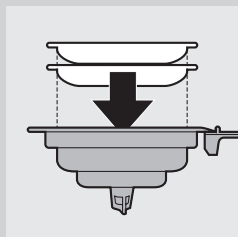
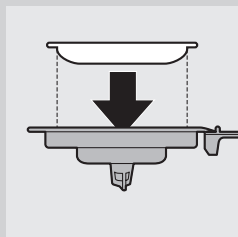
Note: Use SENSEO® coffee pods from Marcilla specially designed for your SENSEO® coffee machine for a full and round taste.

Note: Make sure the coffee in the pod(s) is evenly distributed and press the pod(s) lightly into the pod holder.

Note: Never put normal ground coffee or use torn pods in the SENSEO® machine, as this causes it to become blocked.

- Place 1 SENSEO® coffee pod in the 1-cup pod holder ☐.

- Place 2 SENSEO® coffee pods in the 2-cup pod holder ☐☐.

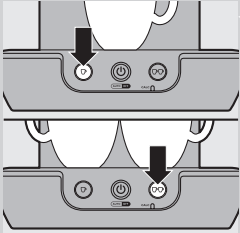


- 2** Close the lid and lock the lever.

It is not possible to brew coffee when the lid is not properly closed and the lid lever is not locked. In this case, the light ring around the on/off button flashes intermittently



- 3** Place one cup or two cups under the spout openings. You can adjust the height of the coffee spout by sliding it upwards or downwards. The cups you use should have a capacity of at least 150 ml. Do not use cups that are too large, as they cause the coffee to get cold more quickly.



4 Press the button indicating the number of cups of SENSEO® coffee you want to brew.

- Press the 1-cup button ☐ for one cup.
- Press the 2-cup button ☐☐ for two cups.

The SENSEO® coffee machine starts brewing.

- The machine automatically supplies the optimal amount of water.
- You can interrupt the brewing process at any time by pressing the on/off button ☐. If you switch the machine back on after having interrupted the brewing process, the machine does not complete the interrupted brewing cycle.

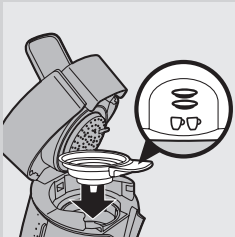
Do not remove the water reservoir during a brewing cycle, as this causes the machine to draw in air. When this happens, the next cup is only partly filled.

Note: If no coffee comes out of the machine, you have not flushed the machine before first use. As a result, the boiler is not filled. Flush the machine as described in chapter 'Before first use' before you start brewing coffee. If only a small amount of coffee comes out of the machine, flush the machine as described in section 'Flushing' in chapter 'Cleaning' before you brew another cup of coffee.

5 Remove the coffee pod(s) after use by lifting the pod holder out of the machine and emptying it.

Be careful when you do this, for there may still be some water/coffee on the coffee pod(s).

Brewing SENSEO® cappuccino



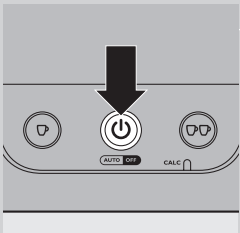
1 If you want to make a cup of SENSEO® cappuccino, use the Marcilla cappuccino pods in combination with the deeper 2-cup pod holder and the 2-cup button ☐☐.

Note: Use SENSEO® cappuccino pods by Marcilla specially designed for your SENSEO® coffee machine.

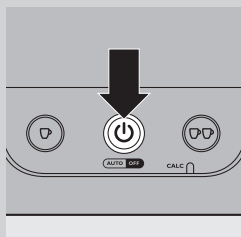
Interrupting the brewing process

1 Press the on/off button ☐ to interrupt the brewing process.

Note: If you switch the machine back on after you have interrupted the brewing process, the machine does not complete the interrupted brewing cycle.



Switching off



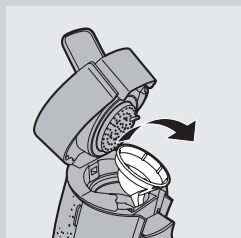
- 1 After use, press the on/off button  to switch off the machine.

Note: If you do not use the machine, it switches off automatically after 30 minutes, for energy saving.

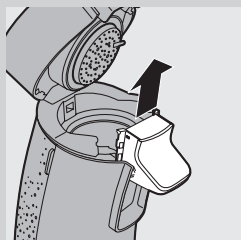
Cleaning the machine

Never immerse the SENSEO® coffee machine in water.

Cleaning the coffee machine

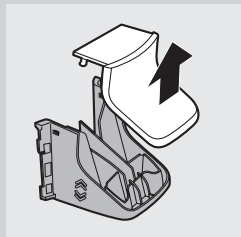


- 1 Always unplug the machine before you clean it.
- 2 Clean the outside of the machine with a moist cloth.
- 3 Remove the coffee collector.



- 4 Take the coffee spout out of the machine by sliding it upwards.

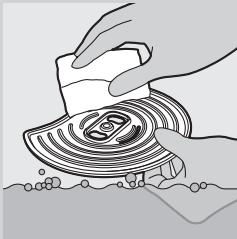
Note: You can only remove the coffee spout after you have removed the coffee collector.



- 5 Disassemble the coffee spout if you want to clean it more thoroughly.



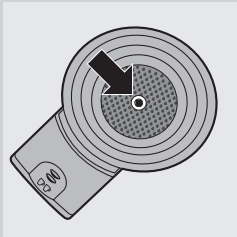
- 6** Clean the coffee spout, the coffee collector and the drip tray in hot water, if necessary with some washing-up liquid, or in the dishwasher.



- 7** Hold the cup tray in your hand while you clean it with hot water. If necessary, use some washing-up liquid.

The cup tray can also be cleaned in the dishwasher.

To clean the cup tray, always remove it from the machine, as it might prove sharp when handled incorrectly. Always handle it carefully.



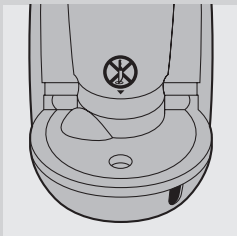
- 8** Clean the pod holders in hot water, if necessary with some washing-up liquid, or in the dishwasher.

Check if the sieve in the centre of the pod holder is clogged. If this is the case, unclog the sieve by rinsing the pod holder under a running tap. If necessary, use a washing-up brush to clean the sieve.



- 9** Clean the water reservoir in hot water, if necessary with some washing-up liquid, or in the dishwasher.

Note: If you use a washing-up brush, be careful not to damage the valve in the bottom of the water reservoir. Remove the water reservoir cover for easier cleaning.



- 10** Clean the water inlet on the machine with a moist cloth.

Do not use an object with sharp edges to clean the water inlet.

- 11** Rinse the parts with fresh water and put them back into the machine.



12 Clean the water distribution disc with a moist cloth.

Be careful when you do this; make sure that the rubber sealing ring does not get stuck under the edge of the water distribution disc. If it does, the coffee machine will start leaking!

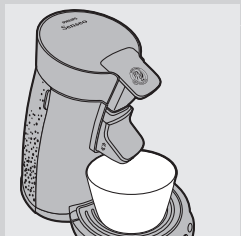
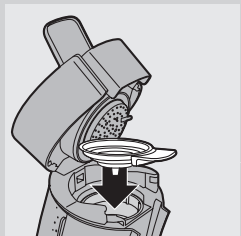
Note: Be careful not to damage the metal tab on the water distribution disc.

Flushing the coffee machine

If you have not used the coffee machine for one day, you have to flush the machine with fresh water before you use the machine again.

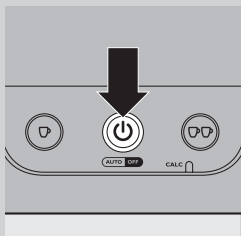
To flush the boiler, brew two cups of hot water in the following way:

- 1** Fill the water reservoir with cold water at least up to the MIN level and put it back into the machine.
- 2** Put the 1-cup pod holder ☐ or the 2-cup pod holder ☐☐ in the machine without pod(s).
- 3** Close the lid and lock the lever.
- 4** Put two cups or a bowl under the coffee spout to collect the water.



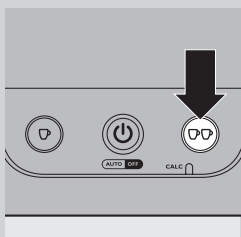
5 Press the on/off button ⏻.

- ▶ The light ring flashes slowly while the water heats up. Heating up takes approx. 75 seconds.
- ▶ The coffee machine is ready for use when the light ring lights up continuously.

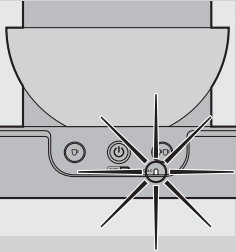


6 Press the 2-cup button ☐☐ to brew two cups of hot water.

- 7** Throw away this water. Now the machine is ready for use again.



Descaling (new procedure)



When to descale

- Descale the SENSEO® coffee machine as described below when the CALC light goes on (after you have brewed approx. 400 cups of SENSEO® coffee).

Why to descale

Scale builds up inside the machine during use. It is essential to descale the SENSEO® coffee machine at least every 3 months. Your reasons to descale:

- It prolongs the life of your SENSEO® coffee machine
- It ensures maximum cup volume
- It ensures maximum coffee temperature
- The machine produces less sound during brewing
- It prevents malfunctioning

If the descaling procedure is not performed correctly, scale residue remains behind in the machine. This causes scale to build up more quickly and may cause permanent and irreparable damage to the machine.

Use the correct descaling agent

Only citric acid-based descalers are suitable for descaling the SENSEO® machine. This type of descaler descales the machine without damaging it. For the correct amount, see under 'Descaling procedure' below. Each descaling mixture can be used only once. After use, the descaling mixture is no longer active.

We advise you to use the special SENSEO® Descaler (HD7012, HD7011, HD7006). For more information about this descaler, visit our website

www.philips.com.

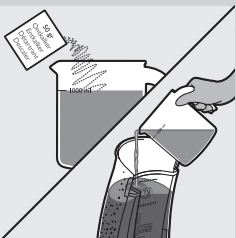
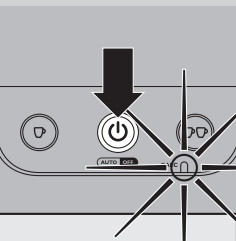
Never use a descaling agent based on mineral acids such as sulphuric acid, hydrochloric acid, sulphamic acid and acetic acid (e.g. vinegar). These descaling agents may damage your SENSEO® coffee machine.

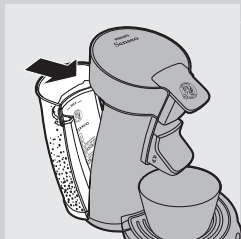
Descaling procedure

Note: The descaling procedure for this machine differs from that of previous models.

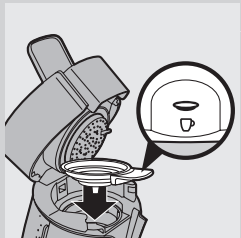
Note: The descaling procedure consist of 2 descaling cycles and 2 flushing cycles. Do not interrupt the descaling cycles and do not switch off the machine before or between the flushing cycles.

- 1 Press the on/off button .
 - ▶ The machine is ready for use when the light ring lights up continuously.
- 2 Mix 50 grams of citric acid with 1 litre of water. Fill the water reservoir with the descaler mixture.





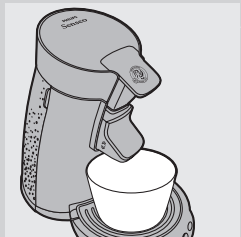
- 3** Put the water reservoir back onto the coffee machine.



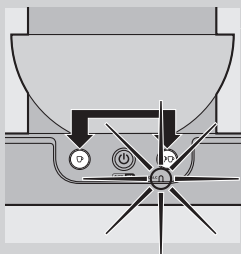
- 4** Place the 1-cup pod holder ☐ with a used coffee pod in it in the coffee machine. Close the lid and make sure it is properly locked.

It is not possible to descale the machine when the lid is not properly closed and the lid lever is not locked. In this case, the indicator light flashes intermittently.

Note: Always put a used coffee pod in the pod holder when you descale the machine. This pod serves as a 'filter' to prevent the sieve or hole in the pod holder from getting clogged with scale residue.



- 5** Put a bowl with a capacity of at least 1500ml under the spout to collect the descaling mixture.



- 6** Press the 1-cup button ☐ and the 2-cup button ☐☐ briefly at the same time to start the descaling cycle.
- ▷ The CALC light and the light ring around the on/off button starts flashing to indicate that the descaling cycle has started.



- ▷ Hot water comes out of the coffee spout in intervals. During the descaling cycle, the machine stops descaling 3 to 4 times to let the descaler mixture act and to heat up.

Let the machine complete the entire descaling cycle, which takes 4 to 5 minutes. Do not switch off the machine during the descaling cycle!

- ▷ When all the water in the water reservoir has been used up, the descaling cycle is finished. The light ring around the on/off button starts to flash rapidly.

- 7** Repeat the descaling procedure (steps 2 to 6) once. Replace the used pod with another used pod to filter out the scale residue.



- 8** Rinse the water reservoir with tap water. Fill the water reservoir up to the MAX indication with tap water and repeat steps 3 and 6.

Note: Do not refill the water reservoir with used hot water or the used descaling mixture.

- 9** Fill the water reservoir with fresh tap water up to the MAX indication again and repeat steps 5 and 6 once more.

Note: Always rinse the machine by letting it empty two full water reservoirs.

- 10** Remove the used pod and clean the pod holder after descaling to prevent the sieve in the centre from getting clogged.

Frost-free storage

After you have flushed the machine for the first time (see chapter 'Before first use'), it may only be used and stored in a frost-free place to prevent damage.

Ordering accessories

To purchase accessories for this appliance, please visit our website www.philips.com/shop. If you have any difficulties obtaining accessories for your appliance, please contact the Philips Consumer Care Centre in your country. You will find the contact details at www.philips.com/support.

Environment

- Do not throw away the machine with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.




Guarantee and service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Consumer Care Centre in your country. You find its phone number in the worldwide guarantee leaflet. If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

The purchase of the Philips SENSEO® coffee machine does not exhaust any of the rights of Sara Lee/Marcilla or Philips under any of their patents nor does it confer upon the purchaser a licence under these patents.

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the machine. If you are unable to solve the problem with the information below, contact the Consumer Care Centre in your country.

Problem	Solution
The light ring around the on/off button flashes slowly.	You have used the SENSEO® coffee machine at an altitude higher than 2200 metres above sea level. This has caused the water in the machine to start boiling before it has reached the required temperature, which prevents the machine from functioning properly. Switch off the machine and no longer use it at altitudes higher than 2200 metres above sea level.
The CALC light flashes.	You have pressed the 1-cup button and the 2-cup button at the same time. This started the descaling cycle. If you did not intend to start the descaling cycle, simply press the on/off button to switch off the machine. If you did intend to start the descaling cycle, do not interrupt this cycle but let the appliance operate until the water reservoir is empty.
The CALC light does not go out after descaling.	<p>The CALC light does not go out if the descaling procedure has not been performed correctly. To perform the descaling procedure correctly:</p> <p>Make sure you start the descaling cycle by pressing the 1-cup button and the 2-cup button at the same time. See chapter 'Descaling' for a complete description of the descaling procedure.</p>
	<p>Make sure you do not interrupt the descaling cycle. During the descaling cycle, hot water comes out of the coffee spout at intervals and the machine stops descaling 3 to 4 times to let the descaling mixture act and to heat up again. If you press the on/off button to interrupt this cycle, the CALC light stays description of the descaling procedure.</p>
	<p>Make sure you use four full water reservoirs to complete the descaling procedure: two reservoirs filled with descaling mixture and two reservoirs filled with fresh water. You start the two descaling cycles and the two flushing cycles by pressing the 1-cup button and the 2-cup button at the same time. If you do not complete the descaling procedure, scale residues remain behind in the machine. This causes scale to build up more quickly and may cause permanent and irreparable damage to the machine.</p>
	<p>Do not switch the machine off during the descale process. If you switch off the machine, you have to restart the whole descaling procedure.</p>
The light ring around the on/off button continues to flash rapidly.	<p>Make sure that:</p> <ul style="list-style-type: none"> the water reservoir is placed properly;
	<ul style="list-style-type: none"> there is enough water in the water reservoir (i.e. above the  MIN level if you want to brew 1 cup);
	<ul style="list-style-type: none"> the ambient temperature is not lower than 10°C. If it is, the machine does not function properly.
Water leaks from the coffee machine.	<p>Make sure that:</p> <ul style="list-style-type: none"> the water reservoir has not been filled beyond the MAX level;

Problem	Solution
	the sieve in the centre of the pod holder is not clogged. If it is, unplug the sieve by holding the pod holder under a running tap;
	the coffee pod has been put properly in the centre of the pod holder;
	the sealing ring has not got stuck under the edge of the water distribution disc (see figure 1 at the beginning of this user manual).
	the water drops on the worktop are not the result of placing or removing the water reservoir or removing used coffee pods.
	you do not remove the water reservoir when the coffee machine is heating up. This may cause water that normally ends up in the water reservoir to leak out of the machine.
	In all other cases, contact the Philips Consumer Care Centre in your country.
I cannot take the coffee spout out of the machine.	You can only remove the coffee spout after you have removed the coffee collector.
I cannot open the lid.	A vacuum may have temporarily formed under the lid.
	Switch off the machine. Pull up the lever as far as it goes and wait 24 hours before you open the lid. You may need to use quite some force.
	Make sure that the sieve in the centre of the pod holder is not clogged. If it is, unplug the sieve by holding the pod holder under a running tap. If necessary, you can use a washing-up brush to unplug the sieve.
	Make sure you do not move the SENSEO® machine. Moving the machine, placing it outdoors or in a cool or cold environment does not accelerate the unlocking of the lid.
	Do NOT put the SENSEO® machine in the fridge or freezer, as this does not accelerate the unlocking of the lid.
	If problems continue to occur, contact the Philips Consumer Care Centre in your country.
The coffee machine produces less coffee than before.	Perhaps the sieve in the centre of the pod holder is clogged. If this is the case, unplug the sieve by rinsing the pod holder under a running tap. Use a washing-up brush to clean the sieve, if necessary.
	Descale the machine (see chapter 'Descaling').
I cannot close the lid properly.	Check if a used coffee pod is sticking to the water distribution disc. If this is the case, remove the used pod.
	Check if you used the correct pod holder: Use 2 pods in combination with the deeper 2-cup pod holder ☞☞. Use 1 pod in combination with the 1-cup pod holder ☞.
The machine has been stored in a room that was not frost-free.	Contact the Philips Consumer Care Centre in your country.
The SENSEO® coffee is not strong enough.	Make sure that:

Problem	Solution
	<p>you have used the correct number of pods and have pressed the right button. Use 1 pod in combination with the 1-cup pod holder ☐ and the 1-cup button ☐. Use 2 pods in combination with the 2-cup pod holder ☐☐ and the 2-cup button ☐☐;</p>
	<p>you have placed the coffee pod(s) properly in the centre of the pod holder, to prevent water from escaping along the edge of the pod(s). When you use two coffee pods on top of each other, make sure that the convex sides of both pods point downwards and press the pods lightly into the pod holder;</p>
	<p>you have not used the same coffee pod twice by accident;</p>
	<p>the coffee in the pod is evenly distributed;</p>
	<p>If you prefer a more robust flavour, SENSEO® coffee pods with a stronger blend are available.</p>
<p>The SENSEO® coffee is too strong.</p>	<p>If you prefer a milder flavour, SENSEO® coffee pods with a milder blend are available.</p>
<p>The coffee is not hot enough.</p>	<p>Do not use cups that are too large, as they cause the coffee to get cold more quickly. Make sure the cups have a capacity of at least 150ml.</p>

Contenido

Introducción	23
Descripción general	24
Importante	24
Uso por primera vez	26
Cómo preparar un café SENSEO®	28
Cómo limpiar el aparato	31
Eliminación de los depósitos de cal (nuevo procedimiento)	34
Almacenamiento en un lugar sin escarcha	37
Solicitud de accesorios	37
Medio ambiente	37
Garantía y servicio	37
Guía de resolución de problemas	37

Introducción

Enhorabuena por la compra de este producto y bienvenido a Philips. Para sacar el mayor partido de la asistencia que Philips le ofrece, registre su producto en www.philips.com/welcome.

Sistema de preparación de café SENSEO®

Convierta su hora del café en algo realmente especial con SENSEO®. Este exclusivo sistema combina la facilidad de uso de las cafeteras SENSEO® de Philips con las dosis de café individuales SENSEO®, especialmente desarrolladas por Marcilla, para conseguir un café auténtico y suave con una deliciosa capa de espuma.

El café Marcilla de las cómodas dosis individuales de café para la cafetera SENSEO® y el exclusivo y nuevo sistema de preparación SENSEO® de Philips se combinan a la perfección para garantizar el mejor sabor y aroma del café.

Para conseguir un sabor suave e intenso, debe tener en cuenta lo siguiente:

Agua

Renueve el agua cada día. Si ha pasado un día sin utilizar la cafetera, realice un aclarado con agua limpia antes de volver a usarla (vea la sección "Aclarado" del capítulo "Limpieza").

Dosis de café siempre en buen estado

Utilice las dosis de café SENSEO® diseñadas especialmente por Marcilla para su cafetera SENSEO® para obtener un sabor intenso y puro. Las dosis de café SENSEO® de Marcilla se conservarán en buen estado durante más tiempo si las guarda en un recipiente hermético.

Descubra todas las mezclas de café SENSEO® disponibles en www.senseo.com.

Un aparato limpio con los nuevos procedimientos de aclarado y eliminación de los depósitos de cal.

Nota: Philips ha mejorado los procedimientos de aclarado y eliminación de los depósitos de cal. Consulte los capítulos "Limpieza" y "Eliminación de los depósitos de cal" para ver los nuevos procedimientos.

Limpie y elimine los depósitos de cal de la cafetera SENSEO® de Philips con regularidad.

- Quite las dosis de café usadas después de la preparación. Si ha dejado una dosis usada de café en la cafetera y no la ha usado durante algún tiempo, realice un aclarado antes de volver a utilizarla (consulte la sección "Aclarado" del capítulo "Limpieza").
- Si ha pasado un día sin utilizar la cafetera, realice un aclarado con agua limpia antes de volver a usarla (consulte la sección "Aclarado" del capítulo "Limpieza").
- Elimine los depósitos de cal de la cafetera SENSEO® según se describe en el capítulo "Eliminación de los depósitos de cal" cuando el piloto CALC se ilumine (tras haber preparado aproximadamente 400 tazas de café SENSEO®). También puede eliminar los depósitos de cal de la cafetera SENSEO® más a menudo (cada 3 meses) de la misma manera. El proceso de eliminación de cal tarda entre 20 y 30 minutos. No interrumpa dicho proceso.

Descripción general (fig. 1)

- A** Depósito de agua
- B** Tapa del depósito de agua
- C** Junta
- D** Disco de distribución de agua
- E** Piloto CALC
- F** Botón para 1 taza ☐
- G** Botón de encendido/apagado con anillo luminoso
- H** Botón para 2 tazas ☐☐
- I** Bandeja de goteo
- J** Bandeja para tazas
- K** Boquilla de salida del café
- L** Cubierta de la boquilla de salida del café
- M** Colector de café
- N** Soporte para dosis de dos tazas ☐☐
- O** Soporte para dosis de una taza ☐

Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

Peligro

- No sumerja nunca el aparato en agua u otros líquidos.

Advertencia

- Antes de enchufarlo a la red, compruebe si el voltaje indicado en la parte inferior del aparato se corresponde con el voltaje de red local.
- Este aparato no debe ser usado por personas (adultos o niños) con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida, ni por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del mismo por una persona responsable de su seguridad.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con este aparato.
- No utilice el aparato si la clavija, el cable de alimentación o el propio aparato están dañados.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por Philips o por un centro de servicio autorizado por Philips, con el fin de evitar situaciones de peligro.

Precaución

- Lleve siempre el aparato a un centro de servicio autorizado por Philips para su comprobación y reparación. No intente repararlo usted mismo; de lo contrario, la garantía quedará anulada.
- No utilice nunca café molido normal ni utilice dosis rotas en la cafetera SENSEO®, ya que esto la bloquearía.
- No conecte el aparato a un transformador ya que pueden producirse situaciones peligrosas.
- Coloque siempre el aparato sobre una superficie plana y estable.
- No deje nunca el aparato en funcionamiento sin vigilancia.
- No use el aparato en alturas superiores a 2200 m sobre el nivel del mar.
- La cafetera no funciona a temperaturas inferiores a 10 °C.
- Realice un aclarado de la cafetera con agua limpia antes de utilizarla por primera vez (consulte el capítulo "Antes de utilizarla por primera vez"). Esto hará que la caldera se llene de agua, lo que es esencial para que la cafetera funcione correctamente.
- No utilice la cafetera SENSEO® máquina junto con descalcificadores que se basen en el intercambio de sodio.
- Philip recomienda eliminar los depósitos de cal de la cafetera SENSEO® cada 3 meses. Si no se eliminan los depósitos de cal del aparato a su debido tiempo y según el procedimiento descrito en el capítulo que "Eliminación de los depósitos de cal", se podrían provocar fallos técnicos.
- No interrumpa nunca el proceso de eliminación de los depósitos de cal.
- Nunca utilice un agente desincrustante a base de ácidos minerales como ácido sulfúrico, ácido clorhídrico, ácido sulfámico y ácido acético (p. ej. vinagre). Estos agentes desincrustantes podrían dañar la cafetera SENSEO®.
- Nunca ponga la cafetera SENSEO® de lado tras sacarla del embalaje. Manténgala siempre en posición vertical, incluso al transportarla.
- Este aparato está diseñado sólo para un uso doméstico normal, no para un uso en entornos como las cocinas de los comercios, oficinas, granjas u otros entornos laborales. Tampoco lo deben usar los clientes de hoteles, moteles, hostales en los que se ofrecen desayunos ni clientes de entornos residenciales de otro tipo.

Cumplimiento de normas

Este aparato cumple todos los estándares sobre campos electromagnéticos (CEM). Si se utiliza correctamente y de acuerdo con las instrucciones de este manual, el aparato se puede usar de forma segura según los conocimientos científicos disponibles hoy en día.

El consumo de energía de este aparato desactivado es de menos de 1 vatio. Esto significa que este aparato cumple con la Directiva europea 2005/32/EC, que establece los requisitos de diseño ecológico para los productos que consumen energía.

Uso por primera vez

Desembalaje

- 1 Saque el aparato de la caja.

Nota: Asegúrese de guardar el soporte para dosis de dos tazas en un lugar seguro. Es una pieza esencial del aparato.

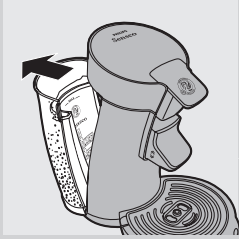
Aclarado para llenar la caldera

NO PUEDE HACER CAFÉ SI NO HA ACLARADO PRIMERO LA CAFETERA SENSEO®.

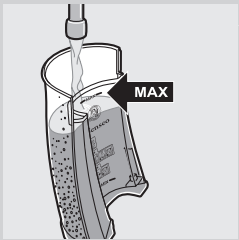
El proceso de aclarado llena la caldera de agua. Una vez hecho esto, el aparato está listo para usar.

Limpie la cafetera de la siguiente manera:

- 1 Quite el depósito de agua.



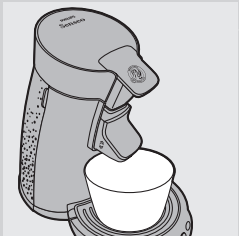
- 2 Llene el depósito con agua hasta la indicación MAX.

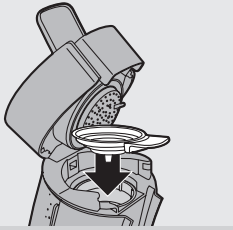


- 3 Vuelva a colocar el depósito de agua en su sitio.



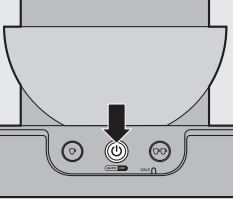
- 4 Coloque un recipiente con capacidad para al menos 1,5 litros en la bandeja para tazas.






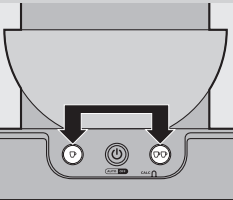
5 Asegúrese de que haya un soporte para dosis, sin dosis, en su lugar.



6 Conecte el aparato a un enchufe con toma de tierra.



7 Pulse el botón de encendido/apagado .

El anillo luminoso que rodea el botón de encendido/apagado se ilumina para indicar que tiene que enjuagar el aparato.



8 Para iniciar el proceso de aclarado, pulse el botón de 1 taza  y el botón de 2 tazas  brevemente al mismo tiempo.

No interrumpa el proceso de aclarado a la mitad. Si lo hace, la caldera no se llenará correctamente.

El anillo luminoso que rodea el botón de encendido/apagado comienza a parpadear para indicar que el ciclo de aclarado ha comenzado. El ciclo de aclarado tarda entre 1,5 y 2,5 minutos.



Durante el proceso de aclarado, la caldera se llena con agua del depósito de agua y el agua fría sale de la boquilla de salida del café. Durante este proceso, la cafetera produce más ruido que durante un ciclo normal.



Quando toda el agua del depósito de agua se agota, el proceso de aclarado se termina y el aparato se apaga.

La cafetera Philips SENSEO® ya está lista para usar.

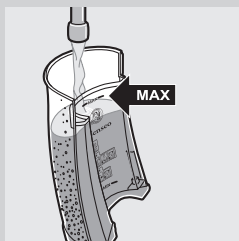
Nota: Si el aparato no funciona, repita los pasos del 1 al 8. No interrumpa el proceso de aclarado.

Cómo preparar un café SENSEO®

Consejos para la mejor calidad SENSEO®

- Utilice agua limpia cada vez.
- Utilice las dosis de café SENSEO® diseñadas especialmente por Marcilla para su cafetera SENSEO® para obtener un sabor intenso y puro. Las dosis de café SENSEO® de Marcilla se conservarán en buen estado durante más tiempo si las guarda en un recipiente hermético.
- Para asegurarse de que el café siempre tenga un sabor óptimo, enjuague los soportes para dosis, el colector de café y la boquilla de salida del café regularmente.
- El café SENSEO® sabe mejor si lo agita antes de beberlo.
- Si ha dejado de utilizar la cafetera durante algún tiempo, realice un aclarado con agua limpia antes de volver a utilizar el aparato (consulte la sección "Cómo aclarar la cafetera" del capítulo "Cómo limpiar el aparato").
- Si tiene intención de preparar otra taza de café SENSEO® más tarde, deje la cafetera encendida. Ésta se apagará automáticamente al cabo de 5 minutos.

Llenado del depósito de agua

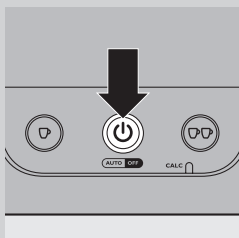



- 1** Llene el depósito con agua fría hasta la indicación **MAX** y vuelva a ponerlo en la cafetera.

No ponga nunca leche, café, agua caliente o carbonatada en el depósito del agua.

La indicación MIN del depósito de agua indica la cantidad mínima de agua necesaria para preparar café. Rellene siempre el depósito de agua por encima del nivel MIN.

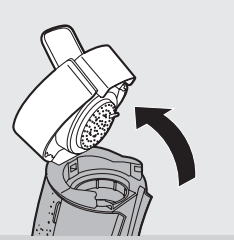
Encendido de la cafetera



- 1** Conecte el aparato a un enchufe con toma de tierra.
- 2** Pulse el botón de encendido/apagado .
 - ▶ El anillo luminoso parpadea lentamente mientras el agua se calienta. Tarda aproximadamente 75 segundos en calentarse.
 - ▶ La cafetera está lista para utilizarse cuando el anillo luminoso se ilumina continuamente.

Nota: Si el anillo luminoso parpadea rápidamente, el depósito de agua no contiene agua suficiente para preparar una taza de café.

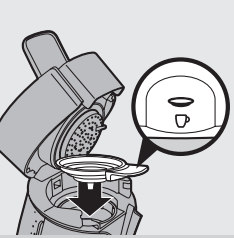
Cómo se coloca un soporte para dosis



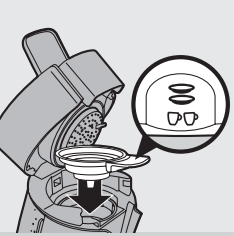
- 1** Quite la tapa moviendo la palanca hacia arriba.
- ▶ La tapa se abre automáticamente.

- 2** Coloque en la cafetera el soporte para dosis adecuado.

Nota: Asegúrese de que el soporte esté limpio y de que el tamiz del centro no esté obstruido con, por ejemplo, restos de café molido.

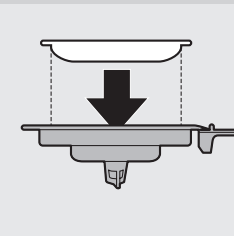


- Si desea preparar una taza de café SENSEO®, utilice una dosis de café con el soporte para dosis de una taza ☞ y pulse el botón de una taza ☞.



- Si desea preparar dos tazas de café SENSEO®, utilice dos dosis de café con el soporte para dosis de dos tazas ☞☞ y pulse el botón de dos tazas ☞☞.

Coloque una o dos dosis



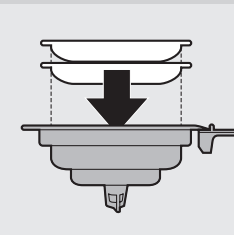
- 1** Coloque correctamente la(s) dosis de café SENSEO® en el centro del soporte, con el lado convexo apuntando hacia abajo.

Nota: Consiga un sabor intenso y puro con las dosis de café SENSEO® de Marcilla, elaboradas especialmente para la cafetera SENSEO®.

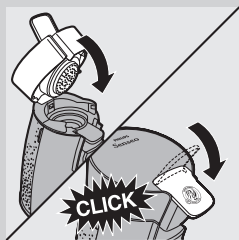
Nota: Asegúrese de que el café de la(s) dosis está uniformemente distribuido y presione ligeramente la(s) dosis sobre el soporte.

Nota: No utilice nunca café molido normal ni utilice dosis rotas en la cafetera SENSEO®, ya que esto la bloquearía.

- Coloque una dosis de café SENSEO® en el soporte para dosis de una taza ☞.

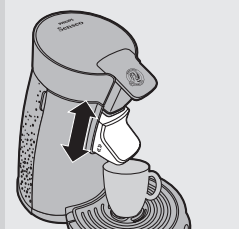


- Coloque 2 dosis de café SENSEO® en el soporte para dosis de dos tazas ☞☞.



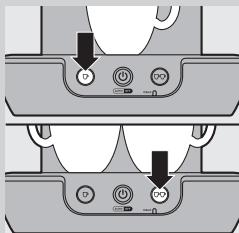
2 Cierre la tapa y bloquee la palanca.

No se puede preparar café cuando la tapa no está cerrada correctamente y la palanca de la tapa no está bloqueada. En ese caso, el anillo luminoso que rodea el botón de encendido/apagado parpadea intermitentemente.



3 Coloque 1 ó 2 tazas bajo las aberturas de la boquilla. Puede ajustar la altura de la boquilla de salida del café deslizándola hacia arriba o hacia abajo.

Las tazas que utilice deben tener una capacidad de al menos 150 ml. No utilice tazas demasiado grandes, ya que el café se enfriará antes.



4 Presione el botón que indica la cantidad de tazas de café Senseo® que desea preparar:

- Pulse el botón de 1 taza ☹ para una taza.
- Pulse el botón de 2 tazas ☹☹ para dos tazas.

La cafetera SENSEO® comienza a preparar el café.

- El aparato proporciona automáticamente la cantidad óptima de agua.
- Presionando el botón de encendido/apagado ☹ puede interrumpir el proceso de preparación en cualquier momento. Si vuelve a poner en marcha el aparato después de haber interrumpido el proceso de preparación, el aparato no completará el ciclo de preparación interrumpido.

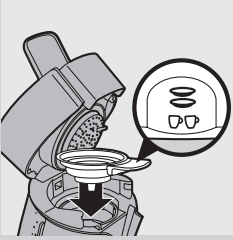
No quite el depósito de agua mientras se prepara el café, ya que la cafetera se llenaría de aire. Si sucede esto, la siguiente taza no se llenará completamente.

Nota: Si no sale café del aparato es porque no lo ha aclarado antes del primer uso. Como resultado, la caldera no se llena. Antes de preparar café, aclare la cafetera como se describe en el capítulo "Antes de utilizarla por primera vez". Si sólo sale una pequeña cantidad de café enjuague la cafetera como se describe en la sección "Aclarado" del capítulo "Limpieza" antes de preparar otra taza de café.

5 Para retirar las dosis de café del aparato una vez finalizado el proceso, levante el soporte y vacíelo.

Tenga cuidado al hacer esto, ya que aún puede quedar café y/o agua en la(s) dosis.

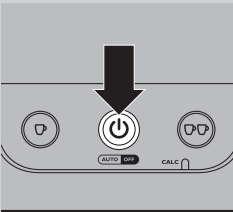
Preparación de capuccino SENSEO®



- 1 Si desea preparar una taza de capuccino SENSEO®, utilice las dosis de capuccino de Marcilla junto con el soporte para dosis de dos tazas más profundo y el botón de 2 tazas ☑☑.

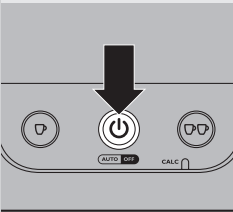
Nota: Utilice las dosis de capuccino SENSEO® de Marcilla diseñadas especialmente para la cafetera SENSEO®.

Cómo interrumpir el proceso de preparación del café



- 1 Pulse el botón de encendido/apagado ☐ para interrumpir el proceso de preparación del café.

*Nota: Si vuelve a poner en marcha el aparato después de haber interrumpido el proceso de preparación, el aparato no completará el ciclo de preparación interrumpido. **Apagado***



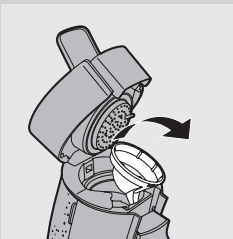
- 1 Pulse el botón de encendido/apagado ☐ para apagar el aparato tras su utilización.

Nota: Si no utiliza la cafetera, se apaga automáticamente después de 30 minutos para ahorrar energía.

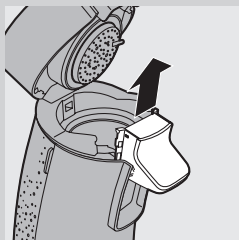
Cómo limpiar el aparato

Nunca sumerja la cafetera SENSEO® en agua.

Cómo limpiar la cafetera

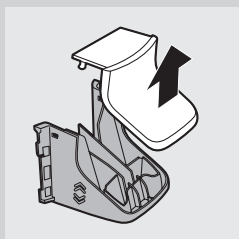


- 1 Desenchufe siempre la cafetera antes de limpiarla.
- 2 Limpie el aparato por fuera con un paño húmedo.
- 3 Retire el colector de café.



- 4** Retire la boquilla de salida del café del aparato deslizándola hacia arriba.

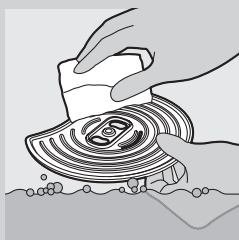
Nota: Sólo podrá retirar la boquilla de salida del café después de retirar el colector de café.



- 5** Desmonte la boquilla de salida del café si desea limpiarla más profundamente.

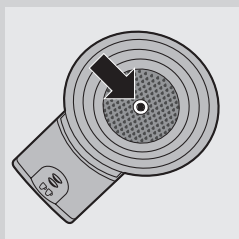


- 6** Lave la boquilla de salida del café, el colector de café y la bandeja de goteo con agua caliente y, si es necesario, con un poco de detergente líquido, o lávelos en el lavavajillas.



- 7** Sujete la bandeja para tazas con la mano para lavarla con agua caliente y, si es necesario, con un poco de detergente líquido. También puede limpiar la bandeja para tazas en el lavavajillas.

Para limpiar la bandeja para tazas, sáquela del aparato ya que podría provocar daños si se coge incorrectamente. Cójala siempre con cuidado.



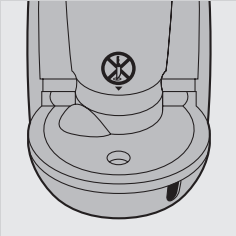
- 8** Lave los soportes para dosis de café con agua caliente y, si es necesario, con un poco de detergente líquido, o lávelos en el lavavajillas.

Compruebe si el tamiz del centro del soporte está obstruido. Si fuera así, desatásquelo limpiándolo bajo el grifo. Si fuera necesario, puede usar un cepillo para limpiarlo.



- 9** Limpie el depósito de agua con agua caliente, si es necesario con un poco de detergente líquido, o en el lavavajillas.

Nota: Si usa un cepillo, tenga cuidado de no dañar la válvula situada en el fondo del depósito de agua. Retire la cubierta del depósito de agua para facilitar la limpieza.



- 10** Limpie la entrada de agua del aparato con un paño húmedo.

No utilice objetos con bordes afilados para limpiar la entrada de agua.

- 11** Enjuague las piezas con agua limpia y vuelva a colocarlas en el aparato.

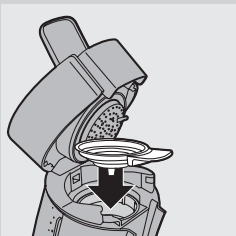


- 12** Limpie el disco de distribución de agua con un paño húmedo.

Tenga cuidado al hacer esto; asegúrese de que la junta no se queda encajada bajo el borde del disco de distribución del agua. Si esto sucede, se producirán fugas en la cafetera.

Nota: Tenga cuidado de no dañar la pestaña de metal del disco de distribución de agua.

Cómo aclarar la cafetera



Si ha pasado un día sin utilizar la cafetera, enjuáguela con agua limpia antes de volver a usarla.

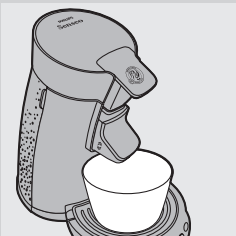
Para enjuagar la caldera, prepare dos tazas de agua caliente de la siguiente manera:

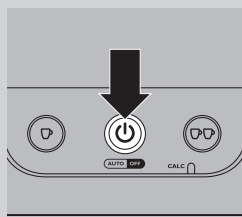
- 1** Llene el depósito de agua con agua fría hasta el nivel MIN y vuelva a ponerlo en el aparato.

- 2** Ponga el soporte para dosis de una taza ☽ o el soporte para dosis de dos tazas ☽☽ en la cafetera sin las dosis.

- 3** Cierre la tapa y bloquee la palanca.

- 4** Coloque dos tazas o un recipiente bajo la boquilla de salida del café para recoger el agua.





- 5** Pulse el botón de encendido/apagado ⏻.
 - ▶ El anillo luminoso parpadea lentamente mientras el agua se calienta. Tarda aproximadamente 75 segundos en calentarse.
 - ▶ La cafetera está lista para utilizarse cuando el anillo luminoso se ilumina continuamente.



- 6** Pulse el botón de dos tazas ☺☺ para preparar dos tazas de agua caliente.
- 7** Tire el agua. Ahora el aparato estará listo para usar de nuevo.

Eliminación de los depósitos de cal (nuevo procedimiento)

Cuándo es necesario eliminar la cal

- Elimine los depósitos de cal de la cafetera SENSEO® según se describe a continuación cuando el piloto CALC se ilumine (tras haber preparado aproximadamente 400 tazas de café SENSEO®).

Por qué eliminar los depósitos de cal

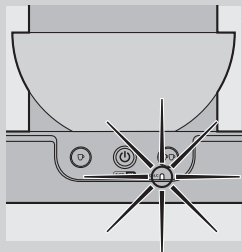
Pueden generarse depósitos de cal en el interior del aparato durante su uso. Es imprescindible eliminar la cal que se deposite en la cafetera SENSEO® cada 3 meses como mínimo. Mediante la eliminación de los depósitos de cal:

- Se prolonga la vida de su cafetera SENSEO®
- Se asegura el volumen máximo de la taza
- Se asegura la temperatura máxima del café
- Se reduce el ruido durante la preparación
- Se evita el funcionamiento incorrecto

Si el procedimiento de eliminación de cal no se lleva a cabo adecuadamente, quedarán residuos de cal tras la máquina, lo que hará que se generen depósitos de cal más rápidamente, que pueden provocar daños permanentes e irreparables en la máquina.

Uso del agente desincrustante correcto

El proceso de eliminación de los depósitos de cal de la cafetera SENSEO® sólo se debe realizar con descalcificadores a base de ácido cítrico. Este tipo de descalcificadores eliminan los depósitos de cal del aparato sin dañarlo. Para utilizar la cantidad correcta, consulte la siguiente sección "Proceso de eliminación de los depósitos de cal". Cada mezcla descalcificante puede utilizarse sólo una vez. Tras su uso, esta mezcla deja de ser eficaz. Le aconsejamos utilizar el descalcificador SENSEO® especial (HD7012, HD7011, HD7006). Para obtener más información acerca de este descalcificador, visite nuestro sitio Web www.philips.com.




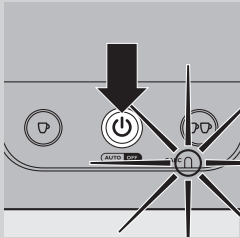
Nunca utilice un agente desincrustante a base de ácidos minerales como ácido sulfúrico, ácido clorhídrico, ácido sulfámico y ácido acético (p. ej. vinagre). Estos agentes desincrustantes podrían dañar la cafetera SENSEO®.

Proceso de eliminación de los depósitos de cal

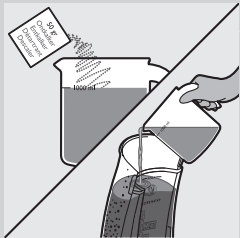
Nota: El procedimiento de eliminación de los depósitos de cal es diferente del de los modelos anteriores.

Nota: El procedimiento de eliminación de los depósitos de cal consta de 2 ciclos de eliminación de los depósitos de cal y 2 procesos de aclarado. No interrumpa los ciclos de eliminación de los depósitos de cal y no apague el aparato antes ni entre los procesos de aclarado.

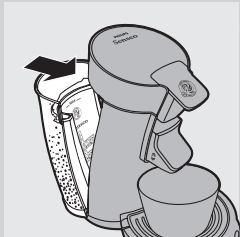
- 1** Pulse el botón de encendido/apagado .
 - ▶ La cafetera está lista para utilizarse cuando el anillo luminoso se ilumina de forma continua.




- 2** Mezcle 50 gramos de ácido cítrico con 1 litro de agua. Llene el depósito de agua con la mezcla descalcificadora.



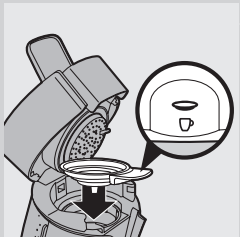
- 3** A continuación, volver a colocar el depósito de agua en la cafetera.

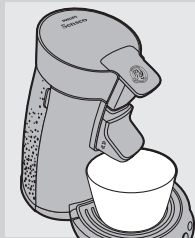


- 4** Coloque el soporte para dosis de una taza  con una dosis usada en la cafetera. Cierre la tapa y asegúrese de que está bien cerrada.

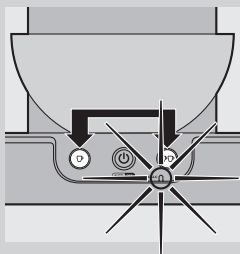
No es posible eliminar la cal del aparato cuando la tapa no esté cerrada correctamente y la palanca de la tapa no esté bloqueada. En ese caso, el piloto indicador parpadea intermitentemente.

Nota: Coloque siempre una dosis de café usada en el soporte para dosis cuando vaya a eliminar la cal de la cafetera. Esta dosis servirá de "filtro" para evitar que el tamiz o los orificios del soporte para dosis se obstruyan con los restos de cal.





- 5** Coloque un recipiente con capacidad para al menos 1,5 litros bajo la boquilla para recoger la mezcla desincrustante.



- 6** Pulse el botón de 1 taza ☐ y el botón de 2 tazas ☐☐ brevemente y al mismo tiempo para iniciar el ciclo de eliminación de los depósitos de cal.
- ▶ El piloto CALC y el anillo luminoso alrededor del botón de encendido/apagado comienzan a parpadear para indicar que el ciclo de eliminación de los depósitos de cal ha comenzado.



- ▶ El agua caliente sale de la boquilla de salida del café a intervalos. Durante el ciclo de eliminación de los depósitos de cal, el aparato detiene dicho ciclo 3 ó 4 veces para que la mezcla desincrustante actúe y se caliente.

Deje que el aparato complete el ciclo de eliminación de los depósitos de cal, que dura de 4 a 5 minutos. No apague el aparato durante el ciclo de eliminación de los depósitos de cal.

- ▶ Cuando se agote toda el agua del depósito de agua, el ciclo de eliminación de los depósitos de cal finaliza. El anillo luminoso alrededor del botón de encendido/apagado comienza a parpadear rápidamente.

- 7** Repita el proceso de eliminación de los depósitos de cal (pasos 2 a 6) una vez. Sustituya la dosis usada por otra dosis usada para filtrar los restos de cal.

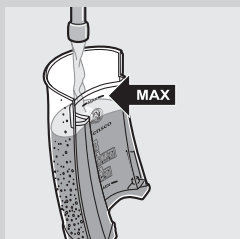
- 8** Enjuague el depósito de agua con agua del grifo. Llene el depósito de agua con agua del grifo hasta la indicación MAX y repita los pasos 3 y 6.

Nota: No llene el depósito de agua con agua caliente ni mezcla desincrustante que ya haya utilizado.

- 9** Vuelva a llenar el depósito de agua con agua fría del grifo hasta la indicación MAX y repita los pasos 5 y 6 una vez más.

Nota: Realice un aclarado de la cafetera llenando y vaciando dos veces el depósito de agua.

- 10** Una vez eliminada la cal del aparato, quite la dosis usada y limpie el soporte con el fin de evitar que el tamiz del centro del soporte se obstruya.



Almacenamiento en un lugar sin escarcha

Quando haya eliminado los depósitos de cal del aparato por primera vez (consulte el capítulo "Antes de utilizarla por primera vez"), sólo se puede usar y guardar en un lugar sin escarcha, para evitar que se dañe.

Solicitud de accesorios

Si desea adquirir accesorios para este aparato, visite nuestro sitio Web **www.philips.com/shop**. Si tiene cualquier dificultad para obtener accesorios para su aparato, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país. Encontrará la información de contacto en **www.philips.com/support**.



- Al final de su vida útil, no tire el aparato junto con la basura normal del hogar. LíVELO a un punto de recogida oficial para su reciclado. De esta manera, ayudará a conservar el medio ambiente.

Garantía y servicio

Si necesita información o tiene algún problema, visite la página Web de Philips en www.philips.com o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país. Hallará el número de teléfono en el folleto de la garantía mundial. Si no hay Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país, dirjase a su distribuidor local Philips. La compra de una cafetera SENSEO® de Philips no anula ningún derecho de Sara Lee/Marcilla o Philips respecto a sus patentes ni confiere al comprador licencia alguna sobre dichas patentes.

Guía de resolución de problemas

En este capítulo se resumen los problemas más frecuentes que pueden surgir. Si no puede resolver el problema con la siguiente información, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de su país.

Problema

Solución

El anillo luminoso que rodea el botón de encendido/apagado parpadea lentamente.

Ha utilizado la cafetera SENSEO® en altitudes superiores a 2200 m sobre el nivel del mar. Esto ha provocado que el agua de la cafetera haya comenzado a hervir antes de que se haya alcanzado la temperatura adecuada, lo cual impide el funcionamiento correcto de la cafetera. Apague la cafetera y no la utilice en altitudes superiores a 2200 m sobre el nivel del mar.

El piloto CALC parpadea.

Ha pulsado el botón de 1 taza y el botón de 2 tazas al mismo tiempo. Esto inició el ciclo de eliminación de los depósitos de cal. Si no tenía intención de iniciar dicho ciclo, simplemente pulse el botón de encendido/apagado para apagar el aparato. Si tenía intención de iniciar el ciclo de eliminación de los depósitos de cal, no interrumpa este ciclo, deje funcionar el aparato hasta que el depósito de agua se vacíe.

Problema	Solución
¿Por qué no se apaga el piloto CALC después de eliminar los depósitos de cal?	El piloto CALC no se apaga si el procedimiento de eliminación de los depósitos de cal no se ha realizado correctamente. Para realizar el procedimiento de eliminación de los depósitos de cal correctamente:
	Asegúrese de que inicia el ciclo de eliminación de los depósitos de cal pulsando el botón de 1 taza y el botón de 2 tazas al mismo tiempo. Consulte el capítulo "Eliminación de los depósitos de cal" para obtener una descripción completa del procedimiento de eliminación de los depósitos de cal.
	Asegúrese de que no interrumpe el ciclo de eliminación de los depósitos de cal. Durante el ciclo de eliminación de los depósitos de cal, el agua caliente sale de la boquilla de salida del café en intervalos y el aparato detiene dicho ciclo 3 o 4 veces para que la mezcla desincrustante actúe y se caliente. Si pulsa el botón de encendido/apagado para interrumpir este ciclo, el piloto CALC permanece descripción completa del procedimiento.
	Asegúrese de que utiliza cuatro depósitos de agua llenos para completar el procedimiento de eliminación de los depósitos de cal: dos depósitos llenos de mezcla desincrustante y dos depósitos llenos de agua limpia. Inicie los dos ciclos de eliminación de los depósitos de cal y los dos procesos de aclarado pulsando el botón de 1 taza y el botón de 2 tazas al mismo tiempo. Si no completa el procedimiento de eliminación de los depósitos de cal, quedarán restos de cal en la cafetera, que pueden provocar daños permanentes e irreparables.
	No apague la cafetera durante el ciclo de eliminación de los depósitos de cal. Si la apaga, deberá reiniciar el procedimiento de eliminación de los depósitos de cal al completo.
El anillo luminoso que rodea el botón de encendido/apagado continúa parpadeando rápidamente.	Asegúrese de que:
	el depósito de agua está colocado correctamente;
	hay suficiente agua en el depósito del agua (es decir, por encima del nivel MIN ☞ si quiere preparar 1 taza);
	la temperatura ambiente es superior a 10 °C. Si es así, la cafetera no funcionará correctamente.
Gotea agua de la cafetera.	Asegúrese de que:
	el depósito de agua no se ha llenado por encima de la indicación MAX;
	el tamiz del centro del soporte para dosis no está obstruido. Si el tamiz está obstruido, desatásquelo enjuagando el soporte para dosis bajo el grifo;
	la dosis de café se ha colocado correctamente en el centro del soporte;

Problema	Solución
	la junta no se ha quedado encajada bajo el borde del disco de distribución de agua (consulte la imagen 1 que aparece al principio de este manual del usuario).
	las gotas de agua en la encimera no son el resultado de colocar o quitar el depósito de agua o de quitar las dosis de café usadas;
	no quita el depósito de agua cuando la cafetera se está calentando. Esto podría hacer que el agua que debería caer en el depósito de agua se saliese de la cafetera.
	En todos los demás casos, póngase en contacto con el Servicio Philips de Atención al Cliente de Philips en su país.
No puedo quitar la boquilla de salida del café del aparato.	Sólo podrá retirar la boquilla de salida del café después de retirar el colector de café.
No puedo abrir la tapa.	Es posible que se haya creado un vacío bajo la tapa.
	Apague la cafetera. Tire de la palanca hacia arriba todo lo que pueda y espere 24 horas antes de abrir la tapa. Es posible que tenga que ejercer bastante fuerza.
	Asegúrese de que el filtro del centro del soporte para las dosis no esté obstruido. Si fuera así, desatasque el filtro del soporte limpiándolo bajo el grifo. Si fuera necesario, puede usar un cepillo limpiador para desatascarlo.
	Asegúrese de que no mueva la cafetera SENSEO®. Aunque mueva la cafetera, o la coloque al aire libre o en un ambiente fresco o frío, no acelerará el desbloqueo de la tapa.
	NO coloque la cafetera SENSEO® en la nevera o en el congelador; ya que esto no acelera el desbloqueo de la tapa.
	Si los problemas persisten, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país.
La cafetera hace menos café que antes.	Es posible que el filtro del centro del soporte para las dosis esté obstruido. Si fuera así, desatasque el filtro del soporte limpiándolo bajo el grifo. Si fuera necesario, puede usar un cepillo limpiador para desatascarlo.
	Elimine los depósitos de cal de la cafetera (consulte el capítulo sobre la eliminación de los depósitos de cal).
No puedo cerrar la tapa correctamente.	Quizá una dosis de café usada se ha quedado pegada al disco de distribución de agua. Si es así, quite la dosis usada.
	Compruebe si ha utilizado el soporte para dosis correcto. Utilice dos dosis en combinación con el soporte para dosis de 2 tazas más profundo ☞. Utilice una dosis en combinación con el soporte para dosis de 1 taza ☞.
El aparato ha sido almacenado en un lugar con riesgo de escarcha.	Póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país.

Problema	Solución
El café SENSEO® no es lo suficientemente fuerte.	<p>Asegúrese de que:</p> <ul style="list-style-type: none"> ha usado la cantidad correcta de dosis y ha pulsado el botón adecuado. Use una dosis junto con el soporte para dosis de una taza ☞ y pulse el botón de 1 taza ☞. Use dos dosis con el soporte para dosis de dos tazas ☞☞ y pulse el botón de 2 tazas ☞☞; ha colocado correctamente la(s) dosis de café en el centro del soporte para dosis, para evitar que salga agua por el borde de la(s) dosis. Cuando use dos dosis, una sobre otra, asegúrese de que los lados convexos de ambas dosis apuntan hacia abajo, y presione ligeramente las dosis sobre el soporte; no ha usado dos veces la misma dosis de café sin darse cuenta;
El café SENSEO® es demasiado fuerte.	<p>el café de la dosis está distribuido de forma uniforme;</p> <p>Si prefiere un sabor más intenso, puede probar las dosis de café SENSEO® que tienen una mezcla más fuerte.</p>
El café SENSEO® es demasiado fuerte.	<p>Si prefiere un sabor más suave, puede probar las dosis de café SENSEO® que tienen una mezcla más suave.</p>
El café no está lo suficientemente caliente.	<p>No utilice tazas demasiado grandes, ya que el café se enfriará antes. Asegúrese de que las tazas tienen una capacidad de por lo menos 150 ml.</p>

Índice

Introdução	41
Descrição geral	42
Importante	42
Primeira utilização	44
Preparar café SENSEO®	46
Limpar a máquina	49
Descalcificação (novo procedimento)	52
Arrumação em local sem gelo	55
Encomendar acessórios	55
Meio ambiente	55
Garantia e assistência	55
Resolução de problemas	55

Introdução

Parabéns pela sua compra e bem-vindo à Philips! Para tirar todo o partido da assistência fornecida pela Philips, registre o seu produto em www.philips.com/welcome.

Sistema de café SENSEO®

Transforme as suas pausas para o café em momentos verdadeiramente especiais com a SENSEO®. Este sistema único combina a máquina de café Philips SENSEO® fácil de utilizar com as pastilhas de café Marcilla SENSEO® especificamente desenvolvidas, oferecendo-lhe um café rico e suave com uma deliciosa camada de creme.

O café da Marcilla, em cómodas saquetas SENSEO®, e o novo e exclusivo sistema de decantação da Philips SENSEO® formam o par perfeito para assegurar que se extrai sempre o melhor sabor e aroma do café.

Para assegurar um café de sabor suave e rico, deve ter em consideração os seguintes pontos:

Água fresca

Utilize água fresca todos os dias. Se não utilizar a máquina do café durante um dia, tem de lavá-la com água limpa antes de utilizá-la novamente (consulte a secção “Lavagem” no capítulo “Limpeza”).

Pastilhas de café frescas

Utilize as pastilhas de café SENSEO® que foram especialmente desenvolvidas pela Marcilla para a sua máquina de café SENSEO® para um sabor rico e encorpado. As pastilhas de café Marcilla SENSEO® permanecem frescas durante mais tempo se as armazenar numa caixa de arrumação hermética.

Descubra todas as misturas de café SENSEO® disponíveis em www.senseo.com.

Uma máquina limpa com os novos procedimentos de lavagem e descalcificação

Nota: A Philips melhorou os procedimentos de lavagem e descalcificação. Consulte os capítulos “Limpeza” e “Descalcificação” para conhecer os novos procedimentos.

Limpe e remova o calcário da sua máquina de café Philips SENSEO® regularmente.

- Retire as pastilhas de café utilizadas depois de terminar a preparação. Se deixar uma pastilha utilizada na máquina de café e esta não for utilizada durante algum tempo, lave a máquina antes de a utilizar novamente (consulte a secção “Lavagem” no capítulo “Limpeza”).
- Se não utilizar a máquina de café durante um dia, tem de a lavar com água limpa antes de utilizar a máquina novamente (consulte a secção “Lavagem” no capítulo “Limpeza”).
- Remova o calcário da máquina de café de SENSEO® conforme descrito no capítulo “Descalcificação” quando a luz CALC acender (depois de preparar aprox. 400 chávenas de café de SENSEO®). Também pode remover o calcário da máquina de café de SENSEO® com maior regularidade (a cada 3 meses) através do mesmo procedimento. A descalcificação demora 20 a 30 minutos. Não interrompa o processo de descalcificação.

Descrição geral (fig. 1)

- A** Reservatório da água
- B** Tapa do reservatório da água
- C** Anel vedante
- D** Placa de distribuição da água
- E** Luz CALC
- F** Botão de 1 chávena ☐
- G** Botão ligar/desligar com anel luminoso
- H** Botão de 2 chávenas ☐☐
- I** Tabuleiro de recolha
- J** Bandeja para as chávenas
- K** Bico do café
- L** Tapa do bico do café
- M** Colector de café
- N** Manipulo de café para 2 chávenas ☐☐
- O** Manipulo de café para 1 chávena ☐

Importante

Leia cuidadosamente este manual do utilizador antes de utilizar a máquina e guarde-o para uma eventual consulta futura.

Perigo

- Nunca mergulhe a máquina em água ou qualquer outro líquido.

Aviso

- Antes de ligar a máquina à corrente, verifique se a voltagem indicada no fundo da máquina corresponde à voltagem local.
- A máquina não se destina a ser utilizada por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, excepto sob supervisão ou se tiverem recebido instruções sobre o uso da máquina de alguém responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser vigiadas para assegurar que não brincam com a máquina.
- Não utilize a máquina se a ficha, o cabo de alimentação ou a própria máquina estiverem danificados.

- Se o fio estiver danificado, deve ser sempre substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado da Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitarem situações de perigo.

Cuidado

- Entregue sempre a máquina a um centro de assistência autorizado da Philips para verificação ou reparação. Não tente reparar a máquina sozinho; caso contrário, a garantia perde a sua validade.
- Nunca coloque café moído normal nem utilize pastilhas rasgadas na máquina SENSEO®, uma vez que provoca o entupimento da máquina.
- Não use a máquina com um transformador porque isso poderá dar origem a situações de perigo.
- Coloque sempre a máquina sobre uma superfície plana e estável.
- Nunca deixe a máquina a funcionar sem vigilância.
- Não utilize a máquina a altitudes superiores a 2200 metros acima do nível do mar.
- A máquina não trabalha em temperaturas abaixo de 10°C.
- Lave a máquina com água fresca antes de a utilizar pela primeira vez (consulte "Antes da primeira utilização"). Este procedimento irá encher a caldeira com água, o que é essencial para que a máquina funcione correctamente.
- Não utilize a máquina SENSEO® em combinação com amaciadores de água com base na troca de sódio.
- A Philips recomenda vivamente a remoção do calcário desta máquina SENSEO® a cada 3 meses. Se a máquina não for descalcificada atempadamente e de acordo com o procedimento descrito no capítulo "Descalcificação", isto pode levar a falhas técnicas.
- Nunca interrompa o processo de descalcificação.
- Nunca utilize um produto descalcificante à base de ácidos minerais, como ácido sulfúrico, ácido hidroclorídrico, ácido sulfamínico e ácido acético (por exemplo, vinagre). Estes productos descalcificantes podem danificar a sua máquina de café SENSEO®.
- Depois de desembalada, nunca pouse a máquina SENSEO® sobre um dos lados. Mantenha-a sempre na posição vertical, também durante o transporte.
- Esta máquina destina-se apenas à utilização doméstica normal. Não se destina a ambientes como copas de pessoal em lojas, escritórios, quintas e outros ambientes de trabalho. Também não é adequado para a utilização por clientes em hotéis, motéis, estalagens e outros ambientes residenciais.

Conformidade com as normas

Esta máquina respeita todas as normas relacionadas com campos electromagnéticos (CEM). Se for manuseada correctamente e de acordo com as instruções deste manual do utilizador, esta máquina proporciona uma utilização segura, como demonstrado pelas provas científicas actualmente disponíveis.

O consumo de energia desta máquina quando não está em funcionamento é inferior a 1 watt. Isto significa que esta máquina cumpre os requisitos da directiva europeia 2005/32/CE, que define os requisitos do design ecológico para produtos consumidores de energia.

Primeira utilização

Retirar da embalagem

- 1 Retirar a máquina da caixa.

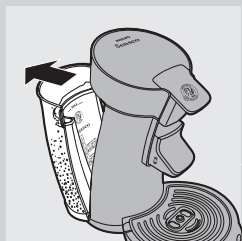
Nota: Assegure-se de que armazena o manipulador para 2 chávenas num lugar seguro. Este é uma parte essencial da máquina.

Lavar a máquina para encher a caldeira

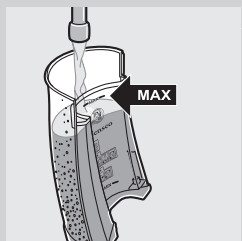
NÃO É POSSÍVEL PREPARAR CAFÉ SEM PROCEDER PRIMEIRO À LAVAGEM DA MÁQUINA SENSEO®!

O ciclo de lavagem provoca o enchimento da caldeira com água. A máquina está pronta a usar apenas após este processo. Efectue a lavagem da seguinte forma:

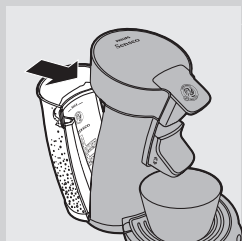
- 1 Retire o reservatório de água.



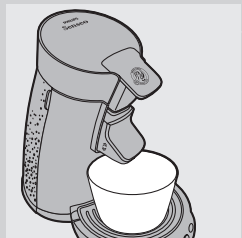
- 2 Encha o reservatório com água até à indicação MAX.

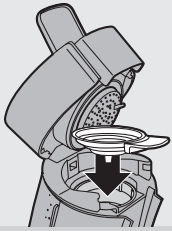


- 3 Instale novamente o reservatório de água.



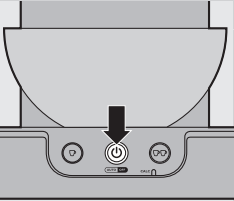
- 4 Coloque uma taça com uma capacidade de 1,5 litros, no mínimo, na bandeja para as chávenas.






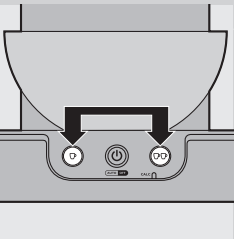
5 Assegure-se de que um manípulo, sem pastilhas, se encontra na posição correcta.



6 Ligue a ficha a uma tomada com terra.



7 Prima o botão de ligar/desligar .

O anel luminoso à volta do botão de ligar/desligar acende para indicar que tem de lavar a máquina.



8 Para iniciar a lavagem, prima o botão de 1 chávena  e o botão de 2 chávenas  por breves momentos em simultâneo.

Nunca interrompa o ciclo de lavagem a meio. Se o fizer, a caldeira não enche correctamente.

▶ O anel luminoso à volta do botão ligar/desligar fica intermitente para indicar que o ciclo de lavagem foi iniciado. O ciclo de lavagem demora aprox. 1:30 a 2:30 minutos.



▶ Durante o ciclo de lavagem, a caldeira enche-se com água do reservatório de água e a água fria sai pelo bico do café. Durante o ciclo de lavagem, a máquina emite mais ruído do que durante um ciclo de preparação de café normal.



▶ Quando tiver sido usada toda a água do reservatório de água, o ciclo de lavagem termina e a máquina desliga-se.

A sua máquina de café SENSEO® está agora pronta para ser utilizada.

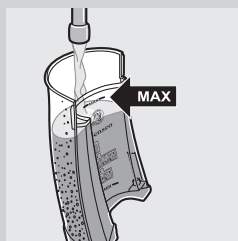
Nota: Se a máquina não funcionar, repita os passos 1 a 8. Não interrompa o ciclo de lavagem.

Preparar café SENSEO®

Sugestões para a melhor qualidade SENSEO®

- Utilize sempre água fresca.
- Utilize as pastilhas de café SENSEO® que foram especialmente desenvolvidas pela Marcilla para a sua máquina de café SENSEO® para um sabor rico e encorpado. As pastilhas de café Marcilla SENSEO® permanecem frescas durante mais tempo se as armazenar numa caixa de arrumação hermética.
- Para se assegurar de que o café tem sempre o sabor ideal, lave os manípulos, o colector de café e o bico do café regularmente.
- O café SENSEO® sabe melhor se o mexer antes de beber.
- Se não tiver utilizado a máquina de café durante algum tempo, lave a máquina (consulte a secção "Lavagem da máquina de café" no capítulo "Limpeza da máquina") com água limpa antes de a utilizar novamente.
- Se pretender preparar outra chávena de café SENSEO® mais tarde, pode deixar a máquina ligada. A máquina desliga-se automaticamente 5 minutos depois.

Encher o reservatório da água

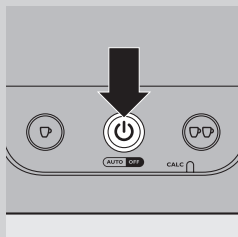



- 1** Encha o reservatório com água fria até à indicação **MAX** e volte a colocá-lo na máquina.

Nunca deite leite, café, água quente ou água gaseificada no reservatório.

A indicação MIN no reservatório de água indica a quantidade mínima de água necessária para preparar café. Encha sempre o reservatório de água até um nível superior à indicação MIN.

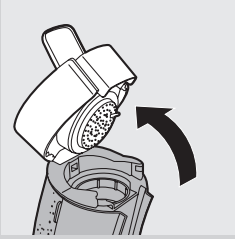
Ligar a máquina



- 1** Ligue a ficha a uma tomada com terra.
- 2** Prima o botão de ligar/desligar .
 - ▶ O anel luminoso apresenta uma intermitência lenta enquanto a água está a aquecer. O período de aquecimento demora aprox. 75 segundos.
 - ▶ A máquina de café está pronta para ser utilizada quando o anel luminoso permanecer aceso continuamente.

Nota: Se o anel luminoso apresentar uma intermitência rápida, o reservatório de água não contém água suficiente para preparar uma chávena de café.

Colocar um manípulo de café

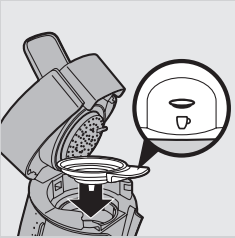


1 Solte a tampa puxando a alavanca para cima.

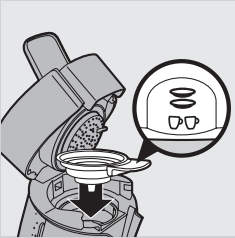
▶ A tampa abre-se automaticamente.

2 Coloque o manípulo apropriado na máquina.

Nota: Certifique-se de que o manípulo do café está limpo e de que o coador no centro não está entupido, por exemplo, com grãos de café soltos.



- Se quiser preparar uma chávena de café SENSEO®, utilize 1 pastilha de café com o manípulo de café para 1 chávena ☑ e o botão de 1 chávena ☑.



- Se quiser preparar duas chávenas de café SENSEO®, utilize 2 pastilhas de café com o manípulo para 2 chávenas ☑☑ mais profundo e o botão de 2 chávenas ☑☑.

Colocar uma ou duas pastilhas

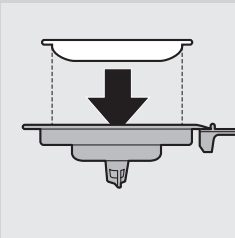
1 Em seguida, coloque a(s) pastilha(s) de café SENSEO® bem no centro do suporte para a pastilha, com a parte convexa virada para baixo.

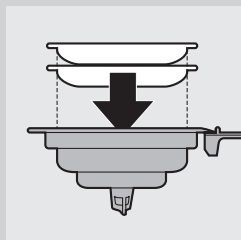
Nota: Utilize saquetas de café SENSEO® da Marcilla especialmente concebidas para a sua máquina de café SENSEO® para obter um sabor rico e encorpado.

Nota: Certifique-se que o café da(s) saqueta(s) está uniformemente distribuído e comprima ligeiramente a(s) saqueta(s) no suporte.

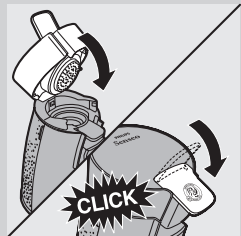
Nota: Nunca coloque café moído normal nem utilize pastilhas rasgadas na máquina SENSEO®, uma vez que provoca o entupimento da máquina.

- Coloque 1 pastilha de café SENSEO® no manípulo de café para 1 chávena ☑.





- Coloque 2 pastilhas de café SENSEO® no manípulo de café para 2 chávenas ☞☞.



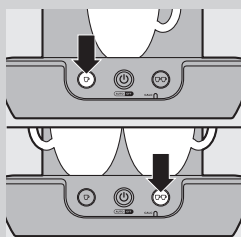
2 Feche a tampa e prenda a alavanca.

Não é possível preparar café quando a tampa não está fechada correctamente e a alavanca da tampa não está bloqueada. Neste caso, o anel luminoso à volta do botão de ligar/desligar fica intermitente.



3 Coloque uma ou duas chávenas sob as aberturas de bico. Pode ajustar a altura do bico do café deslizando-o para cima ou para baixo.

As chávenas devem ter capacidade para, no mínimo, 150 ml. Não use chávenas muito grandes, visto que estas provocam um arrefecimento mais rápido do café.



4 Prima o botão que indica o número de chávenas de café SENSEO® que pretende preparar.

- Prima o botão de 1 chávena ☞ para uma chávena.
- Prima o botão de 2 chávenas ☞☞ para duas chávenas.

A máquina de café SENSEO® começa a fazer o café.

- A máquina fornece automaticamente a quantidade de água ideal.
- O processo de preparação pode ser interrompido a qualquer altura se pressionar o botão de ligar/desligar ☞. Quando voltar a ligar a máquina depois de ter interrompido o processo de preparação, a máquina não completará o ciclo de preparação interrompido.

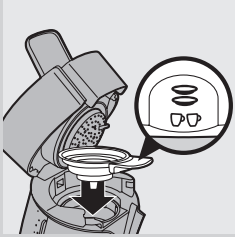
Não retire o reservatório da água durante a preparação do café, pois isto provoca uma admissão de ar pela máquina. Se isso acontecer, a chávena seguinte ficará apenas parcialmente cheia.

Nota: Se não sair café da máquina, então não a lavou antes da primeira utilização. Consequentemente, a caldeira não está cheia. Lave a máquina conforme descrito no capítulo “Antes da primeira utilização” antes de começar a preparar café. Se sair apenas uma pequena quantidade de café da máquina, lave a máquina conforme descrito na secção “Lavagem” no capítulo “Limpeza” antes de preparar outra chávena de café.

- 5** Retire as pastilhas de café depois da utilização, levantando o manípulo de café da máquina e esvaziando-o.

Tenha cuidado quando o fizer, porque pode haver ainda alguma água/algum café na(s) pastilha(s).

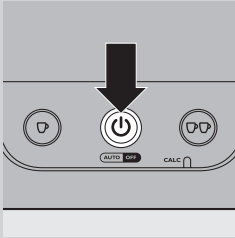
Preparar cappuccino SENSEO®



- 1** Se quiser preparar uma chávena de cappuccino SENSEO®, utilize as pastilhas de cappuccino Marcilla em combinação com o manípulo de café para 2 chávenas mais profundo e o botão de 2 chávenas ☺☺.

Nota: As pastilhas de cappuccino SENSEO® da Marcilla foram concebidas especialmente para a sua máquina de café SENSEO®.

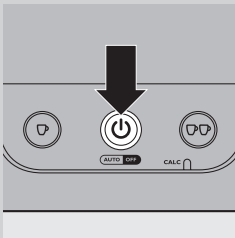
Interromper o processo de preparação



- 1** Prima o botão ligar/desligar ☺ para interromper o processo de preparação.

Nota: Se voltar a ligar a máquina depois de interromper o processo de preparação de café, a máquina não completa o ciclo de preparação de café interrompido.

Desligar



- 1** Após a utilização, prima o botão ligar/desligar ☺ para desligar a máquina.

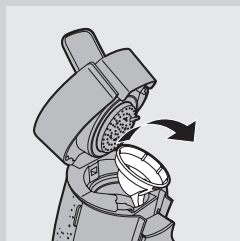
Nota: Se não utilizar a máquina, esta desliga-se automaticamente decorridos 30 minutos para poupar energia.

Limpar a máquina

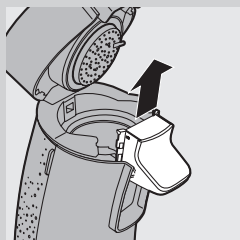
Nunca mergulhe a máquina de café SENSEO® dentro de água.

Limpar a máquina de café

- 1** Desligue sempre a máquina da corrente antes de o limpar.
- 2** Limpe o exterior da máquina com um pano húmido.

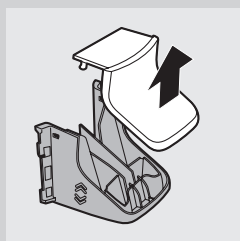


3 Retire o coletor de café.



4 Retire o bico do café da máquina deslizando-o para cima.

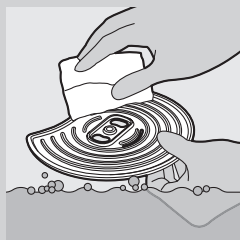
Nota: Só pode retirar o bico do café depois de retirar o coletor de café.



5 Desmonte o bico do café se o quiser limpar em profundidade.



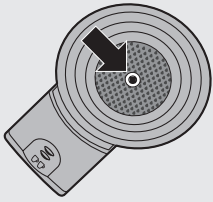
6 Lave o bico do café, o coletor de café e o tabuleiro de recolha com água quente e, se necessário, com um pouco de detergente da loiça ou na máquina de lavar loiça.



7 Segure a bandeja para as chávenas na mão enquanto a lava com água quente. Se necessário, utilize um pouco de detergente da loiça.

A bandeja para as chávenas também pode ser lavada na máquina de lavar loiça.

Para limpar a bandeja para as chávenas, retire-a sempre da máquina pois esta é muito afiada e poderá provocar ferimentos se manuseada incorrectamente. Manuseie-a sempre com cuidado.



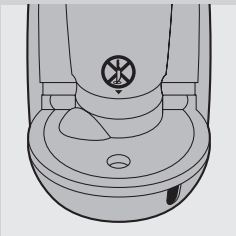
- 8** Lave os manípulos das pastilhas com água quente e, se necessário, com um pouco de detergente líquido ou na máquina da loiça.

Verifique se o filtro no centro do manípulo de café está obstruído. Se assim for, desobstrua-o lavando sob água corrente. Se necessário, utilize uma escova da loiça para o limpar.



- 9** Lave muito bem o reservatório da água com água quente e, se necessário, com um pouco de detergente da loiça ou coloque-o na máquina de lavar loiça.

Nota: Se utilizar uma escova da loiça, tenha cuidado para não danificar a válvula no fundo do reservatório de água. Retire a tampa de reservatório de água para uma limpeza mais fácil.



- 10** Limpe a entrada da água na máquina com um pano húmido.

Não utilize um objecto com arestas afiadas para limpar a entrada de água.

- 11** Passe as peças por água limpa e volte a colocá-las na máquina.



- 12** Limpe a placa de distribuição da água com um pano húmido.

Tenha cuidado ao fazê-lo. Certifique-se de que o anel vedante de borracha não fica preso debaixo do rebordo da placa de distribuição da água. Se isto acontecer, a máquina começará a apresentar fugas!

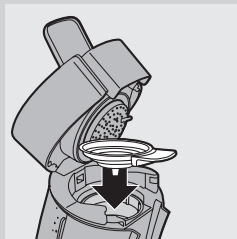
Nota: Tenha cuidado para não danificar a patilha de metal na placa de distribuição da água.

Lavar a máquina de café

Se não utilizar a máquina de café durante um dia, tem de a lavar com água limpa antes de utilizar a máquina novamente.

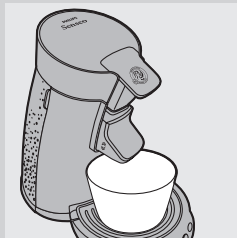
Para lavar a caldeira, prepare duas chávenas de água quente da seguinte forma:

- 1** Encha o reservatório com água fria, no mínimo, até à ao nível MIN e volte a colocá-lo na máquina.

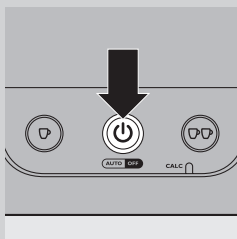


2 Coloque o manipulô de café para 1 chávena ☽ ou o manipulô de café para 2 chávenas ☽☽ na máquina sem pastilha(s).

3 Feche a tampa e prenda a alavanca.

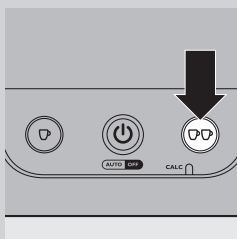


4 Coloque duas chávenas ou uma taça sob o bico do café para recolher a água.



5 Prima o botão de ligar/desligar ⏻.

- ☛ O anel luminoso apresenta uma intermitência lenta enquanto a água está a aquecer. O período de aquecimento demora aprox. 75 segundos.
- ☛ A máquina de café está pronta para ser utilizada quando o anel luminoso permanecer aceso continuamente.



6 Prima o botão de 2 chávenas ☽☽ para preparar duas chávenas de água quente.

7 Deite esta água fora. Agora a máquina está pronta para ser utilizada novamente.

Descalcificação (novo procedimento)

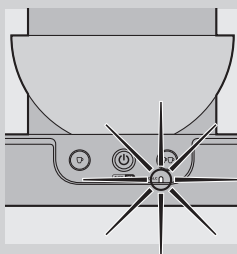
Quando descalcificar

- Remova o calcário da máquina de café SENSEO® conforme descrito abaixo, quando a luz CALC acender (depois de preparar aprox. 400 chávenas de café SENSEO®).

Porquê descalcificar

O calcário acumula-se no interior da máquina durante a utilização. É fundamental descalcificar a máquina de café SENSEO®, no mínimo, a cada 3 meses. Motivos para descalcificar:

- Prolonga a vida útil da sua máquina de café SENSEO®
- Garante o máximo volume da chávena



- Garante a máxima temperatura do café
- A máquina emite menos som durante o funcionamento
- Evita o mau funcionamento

Se o procedimento de descalcificação não for realizado correctamente, os resíduos de calcário permanecem por trás da máquina. Isto provoca a acumulação de calcário mais rapidamente e provoca danos permanentes e irreparáveis na máquina.

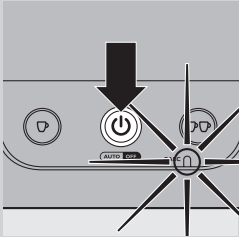
Utilize o agente de descalcificação adequado

Apenas os anti-calcários à base de ácido cítrico são adequados para descalcificar a máquina de café SENSEO®. Este tipo de anti-calcário descalcifica o aparelho sem danificá-lo. Para determinar a quantidade correcta, consulte o "Procedimento de descalcificação" abaixo. Cada mistura anti-calcário pode ser utilizada apenas uma vez. Depois da utilização, a mistura anti-calcário deixa de estar activa.

Nós aconselhamo-lo a utilizar o Anti-calcário SENSEO® (HD7012, HD7011, HD7006). Para mais informação sobre este anti-calcário, visite nosso Web site www.philips.com.


Nunca utilize um produto descalcificante à base de ácidos minerais, como ácido sulfúrico, ácido hidroclorídrico, ácido sulfamínico e ácido acético (por exemplo, vinagre). Estes productos descalcificantes podem danificar a sua máquina de café SENSEO®.

Procedimento de descalcificação

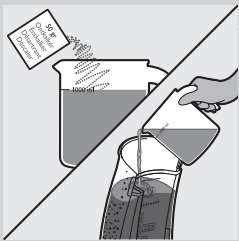


Nota: O procedimento de descalcificação para esta máquina é diferente do procedimento para modelos anteriores.

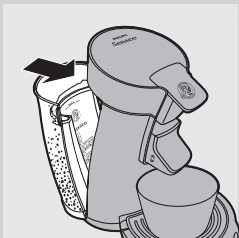
Nota: O procedimento de descalcificação consiste em 2 ciclos de descalcificação e 2 ciclos de lavagem. Não interrompa os ciclos de descalcificação e não desligue a máquina antes ou entre os ciclos de lavagem.

1 Prima o botão de ligar/desligar .

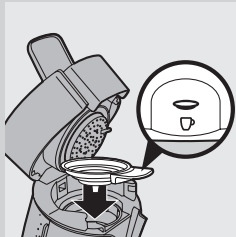
▶ A máquina de café está pronta para ser utilizada quando o anel luminoso permanecer aceso continuamente.



2 Misture 50 gramas de ácido cítrico com 1 litro de água. Encha o reservatório de água com a mistura anti-calcário.



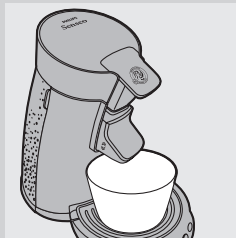
3 Coloque o reservatório da água novamente na máquina de café.



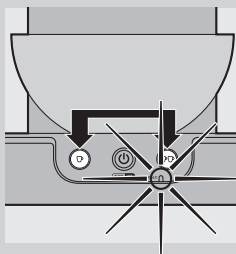
- 4** Coloque o manípulo de café para 1 chávena ☐ com uma pastilha de café usada na máquina de café. Feche a tampa e certifique-se de que esta está correctamente fechada.

Não é possível remover o calcário da máquina quando a tampa não está fechada correctamente e a alavanca da tampa não está bloqueada. Neste caso, a luz indicadora fica intermitente.

Nota: Coloque sempre uma pastilha de café usada ao descalcificar a máquina. Esta pastilha serve como “filtro” para evitar que o coador no manípulo fique entupido com os resíduos de calcário.



- 5** Coloque um recipiente com uma capacidade mínima de 1500ml por baixo do bico do café para recolher a mistura descalcificante.



- 6** Prima o botão de 1 chávena ☐ e o botão de 2 chávenas ☐☐ em simultâneo durante alguns momentos para iniciar o ciclo de descalcificação.

- ▶ A luz CALC e o anel luminoso à volta do botão ligar/desligar fica intermitente para indicar que o ciclo de descalcificação foi iniciado.



- ▶ Sai água quente pelo bico do café em pequenos intervalos. Durante o ciclo de descalcificação, a máquina pára a descalcificação 3 a 4 vezes para permitir que a mistura anti-calcário actue e aqueça.

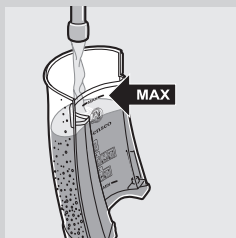
Deixe a máquina completar a totalidade do ciclo de descalcificação, que demora 4 a 5 minutos. Não desligue a máquina durante o ciclo de descalcificação!

- ▶ Quando toda a água no reservatório tiver sido utilizada, o ciclo de descalcificação é concluído. O anel luminoso à volta do botão ligar/desligar apresenta uma intermitência rápida.

- 7** Repita uma vez o procedimento de descalcificação (passos 2 a 6). Substitua a pastilha usada por outra pastilha também usada para filtrar os resíduos de calcário.

- 8** Enxágue o reservatório da água com água canalizada. Encha o reservatório da água até à marca MAX com água canalizada e repita os passos 3 e 6.

Nota: Não encha o reservatório da água com água quente usada ou com a mistura descalcificante usada.



- 9** Encha o reservatório da água com água canalizada limpa, até à marca MAX e repita os passos 5 e 6 novamente.

Nota: Lave sempre a máquina, permitindo que esvazie dois reservatórios da água completos.

- 10** Retire a pastilha de café usada e limpe o manípulo de café depois da descalcificação para evitar que o filtro no centro do manípulo seja obstruído.

Arrumação em local sem gelo

Depois de lavar a máquina pela primeira vez (consulte o capítulo “Antes da primeira utilização”), esta pode ser utilizada e armazenada apenas num local sem perigo de formação de gelo para evitar danos.

Encomendar acessórios

Para comprar acessórios para este aparelho, visite o nosso Web site **www.philips.com/shop**. Se tiver dificuldades em obter acessórios para o seu aparelho, contacte o Centro de Apoio ao Cliente da Philips no seu país. Pode encontrar os detalhes de contacto em **www.philips.com/support**.

Meio ambiente




- Não deite fora a máquina junto com o lixo doméstico normal no final da sua vida útil; entregue-o num ponto de recolha oficial para reciclagem. Ao fazê-lo, ajuda a preservar o ambiente.

Garantia e assistência

Se precisar de assistência ou informações, ou se tiver algum problema, visite o Web site da Philips em www.philips.com ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente Philips no seu país. Poderá encontrar o número de telefone no folheto de garantia mundial. Se não houver um Centro de Apoio ao Cliente no seu país, dirija-se ao representante local da Philips. A compra da máquina de café Philips SENSEO® não extingue quaisquer direitos da Sara Lee/Marcilla ou da Philips ao abrigo de quaisquer das suas patentes, nem confere ao comprador uma licença destas patentes.

Resolução de problemas

Este capítulo resume os problemas mais comuns que pode ter com a máquina. Se não conseguir resolver o problema com as informações fornecidas a seguir, contacte o Centro de Apoio ao Cliente do seu país.


Problema	Solução
O anel luminoso à volta do botão ligar/desligar apresenta uma intermitência lenta.	Utilizou a máquina de café SENSEO® a uma altitude superior a 2200 metros acima do nível do mar. Este facto levou a que a água da máquina começasse a ferver antes de atingir a temperatura necessária, o que impede a máquina de funcionar correctamente. Desligue a máquina e não volte a utilizá-la a altitudes superiores a 2200 metros acima do nível do mar.
A luz CALC está intermitente.	Premiu o botão de 1 chávena e o botão de 2 chávenas em simultâneo. Isto iniciou o ciclo de descalcificação. Se não tencionava iniciar o ciclo de descalcificação, basta premir o botão ligar/desligar para desligar a máquina. Se iniciou o ciclo de descalcificação intencionalmente, não interrompa este ciclo, deixe o aparelho funcionar até o reservatório de água estar vazio.
A luz CALC não se apaga depois da eliminação do calcário.	A luz CALC não se apaga se o procedimento de descalcificação não for executado correctamente. Para executar o procedimento de descalcificação correctamente: Assegure-se de que inicia o ciclo de descalcificação premindo os botões de 1 chávena e de 2 chávenas em simultâneo. Consulte o capítulo "Descalcificação" para uma descrição completa do procedimento de descalcificação.
	Assegure-se de que não interrompe o ciclo de descalcificação. Durante o ciclo de descalcificação, sai água quente pelo bico de café em intervalos e a máquina pára o processo de descalcificação 3 a 4 vezes para deixar a mistura anti-calcário actuar e para esta aquecer novamente. Se premir o botão de ligar/desligar para interromper este ciclo, a luz CALC mantém-se acesa. Descrição completa do procedimento de descalcificação.
	Certifique-se de que utiliza quatro reservatórios de água cheios para completar o procedimento de descalcificação: dois reservatórios cheios com mistura anti-calcário e dois reservatórios cheios com água limpa. Inicie os dois ciclos de descalcificação e os dois ciclos de lavagem premindo os botões de 1 chávena e de 2 chávenas em simultâneo. Se não completar o procedimento de descalcificação, os resíduos de calcário permanecem na máquina. Isto provoca uma acumulação de calcário mais rápida e pode causar danos permanentes e irreparáveis na máquina.
	Não desligue a máquina durante o processo de remoção do calcário. Se desligar a máquina, tem de reiniciar o procedimento de descalcificação completo.
O anel luminoso à volta do botão ligar/desligar continua a apresentar uma intermitência rápida.	Certifique-se de que:
	o reservatório da água está colocado correctamente;
	há água suficiente no reservatório (ou seja, encontra-se acima do nível MIN  se pretender preparar 1 chávena de café);
	a temperatura ambiente não é inferior a 10°C. Se for, a máquina não funcionará convenientemente.

Problema	Solução
Pinga água da máquina.	<p>Certifique-se de que:</p> <ul style="list-style-type: none"> o reservatório da água não foi cheio acima do nível MAX; o filtro no centro do manípulo de café não está obstruído. Se assim for, desobstrua-o lavando o manípulo de café sob água corrente; a pastilha de café foi colocada correctamente no centro do manípulo de café; o anel vedante não está preso sob o rebordo da placa de distribuição de água (consulte a figura 1 no início deste manual do utilizador). os pingos de água sobre a bancada não são o resultado da colocação ou remoção do depósito de água ou da remoção das pastilhas de café usadas. não removeu o depósito de água com a máquina de café na fase de aquecimento. Isto poderá fazer com que a água que normalmente entra no reservatório saia para fora da máquina. <p>Para todos os outros casos, por favor contacte o Centro de Apoio ao Cliente da Philips do seu país.</p>
Não consigo retirar o bico do café da máquina.	Só é possível retirar o bico do café depois de retirar o colector de café.
Não consigo abrir a tampa.	<p>Poderá ter-se formado um vácuo temporário por baixo da tampa.</p> <p>Desligue a máquina. Puxe a alavanca para cima até ao nível máximo possível e aguarde 24 horas antes de abrir a tampa. Poderá ter de exercer alguma força.</p> <p>Certifique-se de que o filtro no centro do manípulo de café não está obstruído. Se estiver, desobstrua-o segurando o manípulo de café sob água corrente. Se necessário, utilize uma escova da loiça para o desobstruir.</p> <p>Certifique-se de que não movimentou a máquina SENSEO®. Movimentar a máquina, colocá-la ao ar livre ou numa ambiente frio não acelera o desbloqueio da tampa.</p> <p>NÃO coloque a máquina de café SENSEO® no frigorífico ou no congelador; uma vez que não acelera o desbloqueio da tampa.</p> <p>Se continuar a ter problemas, por favor contacte o Centro de Apoio ao Cliente da Philips do seu país.</p>
A máquina está a fazer menos café.	<p>Talvez o filtro no centro do manípulo de café esteja obstruído. Se assim for, desobstrua-o lavando sob água corrente. Se necessário, utilize uma escova da loiça para o limpar.</p> <p>Proceda à descalcificação do aparelho (consulte o capítulo "Descalcificação").</p>
Não consigo fechar a tampa adequadamente.	<p>Talvez exista uma pastilha de café usada presa na placa de distribuição da água. Se for este o caso, retire a pastilha.</p> <p>Verifique se utilizou o manípulo de café correcto. Utilize 2 pastilhas em combinação com o manípulo de café para 2 chávenas mais profundo ☞☞. Utilize 1 pastilha em combinação com o manípulo de café para 1 chávena ☞.</p>

Problema	Solução
A máquina esteve guardada num local que não seja propenso à formação de gelo.	Contacte o Centro de Apoio ao Cliente da Philips do seu país.
O café SENSEO® não é suficientemente forte.	<p data-bbox="318 300 524 331">Certifique-se de que:</p> <p data-bbox="318 368 1055 475">utilizou o número correcto de pastilhas e premiu o botão correcto. Utilize 1 pastilha com o manípulo de café para 1 chávena ☐ e o botão de 1 chávena ☐. Utilize 2 pastilhas com o manípulo de café para 2 chávenas ☐☐ e o botão de 2 chávenas ☐☐;</p>
	<p data-bbox="318 486 1055 627">colocou a(s) pastilha(s) de café correctamente no centro do manípulo de modo a evitar fugas de água pelas arestas do manípulo. Quando utilizar duas pastilhas de café, uma por cima da outra, certifique-se de que os lados convexos de ambas as pastilhas estão a apontar para baixo e pressione ligeiramente as pastilhas no manípulo;</p>
	<p data-bbox="318 635 902 667">não utilizou, por engano, a mesma pastilha de café duas vezes;</p>
	<p data-bbox="318 675 790 707">o café está uniformemente distribuído na pastilha;</p>
	<p data-bbox="318 715 1055 770">Se preferir um sabor mais robusto, as pastilhas de café SENSEO® têm outros sabores mais fortes.</p>
O café SENSEO® é muito forte	<p data-bbox="318 778 1055 834">Se preferir um sabor mais suave, existem pastilhas de café SENSEO® com outros sabores mais fracos.</p>
O café não está bem quente.	<p data-bbox="318 847 1055 928">Não utilize chávenas demasiado grandes, pois estas provocam um arrefecimento mais rápido do café. Assegure-se de que as chávenas têm uma capacidade de, no mínimo, 150 ml.</p>



www.philips.com

 100% recycled paper
100% papier recyclé

4222.200.0486.2